[start del]

Del 5

Klargjøring for forsendelse

[start kap]

Kapittel 5.1

Alminnelige bestemmelser

5.1.1 Anvendelse og alminnelige bestemmelser

Denne delen inneholder bestemmelser for forsendelser av farlig gods med hensyn til merking, faresedler og dokumentasjon, samt godkjenning av forsendelser og forhåndsmelding der det kreves.

5.1.2 Bruk av overpakninger

5.1.2.1

a) Med mindre merker og faresedler påkrevet i kapittel 5.2, unntatt 5.2.1.3 til 5.2.1.6, 5.2.1.7.2 til 5.2.1.7.8 og 5.2.1.10, representative for alt farlig gods i overpakningen er synlige, skal overpakningen være:

i. merket med ordet «OVERPAKNING». Bokstavene i merket «OVERPAKNING» skal være minst 12 mm høye. Merkingen skal være på et offisielt språk i opprinnelseslandet og, hvis det språket ikke er engelsk, fransk eller tysk, også på engelsk, fransk eller tysk, dersom det ikke foreligger en avtale om annet mellom landene som transporten berører; og

ii. merket med faresedler, UN-nummer og andre merker som påkrevet i kapittel 5.2, unntatt 5.2.1.3 til 5.2.1.6, 5.2.1.7.2 til 5.2.1.7.8 og 5.2.1.10, for hver type farlig gods som overpakningen inneholder. Hvert aktuelle merke eller fareseddel trenger kun påføres én gang.

Merking av overpakninger som inneholder radioaktivt materiale skal være i samsvar med 5.2.2.1.11.

b) Orienteringspiler som vist i 5.2.1.10 skal vises på to motsatte sider av overpakninger som inneholder kolli som skal merkes i henhold til 5.2.1.10.1, dersom ikke kollienes merking fortsatt er synlig.

5.1.2.2

Hvert enkelt kolli med farlig gods som befinner seg i en overpakning, skal være i samsvar med alle de ADR/RID-bestemmelsene som får anvendelse. Overpakningen skal ikke på noen måte hindre at de enkelte emballasjer virker etter sin hensikt.

5.1.2.3

Hvert kolli som er merket med orienteringspiler som beskrevet i 5.2.1.10, og som er pakket i en overpakning eller storsekk skal plasseres i henhold til merkingen.

5.1.2.4

Samlasteforbudene gjelder også slike overpakninger.

5.1.3 Tom, ikke rengjort, emballasje (inklusive IBCer og storemballasje), tanker, MEMUer, kjøretøyer/vogner og containere for transport i bulk

5.1.3.1

ADR: Tomme, ikke rengjorte, emballasjer (inklusive IBCer og storemballasjer), tanker (inkludert tankkjøretøyer, batterikjøretøyer, løstanker, multimodale tanker, tankcontainere, MEGCer), MEMUer, kjøretøyer og containere for transport i bulk som har inneholdt farlig gods av andre klasser enn klasse 7, skal ha merking og faresedler som om de hadde vært fulle.

RID: Tomme emballasjer (inklusive IBCer og storemballasjer), tanker (inkludert tankvogner, batterivogner, løstanker, multimodale tanker, tankcontainere, MEGCer), vogner og containere for transport i bulk, som har inneholdt farlig gods av andre klasser enn klasse 7, ikke rengjorte, gassfrie eller dekontaminerte, skal ha merking og faresedler som om de hadde vært fulle.

ANM: Når det gjelder dokumentasjon, se kapittel 5.4.

5.1.3.2

Containere, tanker og IBCer, i tillegg til andre emballasjer og overpakninger som har vært benyttet til transport av radioaktivt materiale skal ikke benyttes for lagring eller transport av annet gods med mindre de er dekontaminert til et nivå lavere enn 0.4 Bq/cm2 for beta- og gammaemittere samt lite giftige alfaemittere og 0.04 Bq/cm2 for alle andre alfaemittere.

5.1.4 Samemballering

Når to eller flere farlige godsslag er emballert i samme ytteremballasje, skal kolliet ha merking og faresedler slik det kreves for hvert av stoffene eller gjenstandene. Dersom samme fareseddel kreves for forskjellige godsslag, er det tilstrekkelig at fareseddelen er påført en gang.

5.1.5 Alminnelige bestemmelser for klasse 7

5.1.5.1 Godkjenning av forsendelser samt meldeplikt

5.1.5.1.1 Generelt

I tillegg til godkjenning av kollikonstruksjonen som beskrevet i kapittel 6.4, kreves også i visse tilfeller multilateral godkjenning for forsendelsen (5.1.5.1.2 og 5.1.5.1.3). I noen tilfeller er det også nødvendig å gi melding om en forsendelse til vedkommende myndigheter (5.1.5.1.4).

5.1.5.1.2 Godkjenning av forsendelser

Multilateral godkjenning kreves for:

a) forsendelse av kolli type B(M) som ikke er i samsvar med bestemmelsene i 6.4.7.5 eller konstruert for å gjøre kontrollert intermittent lufting mulig;

b) forsendelse av kolli type B(M) som inneholder radioaktivt materiale med en aktivitet som overstiger den laveste av henholdsvis 3000 A1 eller 3000 A2, eller 1000 TBq;

c) Transport av kolli som inneholder spaltbart materiale hvis summen av kritikalitetsindeksene for kolliene på et enkelt kjøretøy eller i en container overstiger 50; og

d) (Reservert)

e) forsendelse av SCO-III.

dog kan en vedkommende myndighet ved særskilt bestemmelse i konstruksjonsgodkjenningen tillate transport inn i eller gjennom sitt land uten godkjenning av forsendelsen (se 5.1.5.2.1).

5.1.5.1.3 Godkjenning av forsendelse ved særordning

En vedkommende myndighet kan godkjenne betingelser som gjør at forsendelser som ikke tilfredsstiller alle relevante ADR/RID-krav, får transporteres under særordning (se 1.7.4).

5.1.5.1.4 Meldeplikt

Melding skal gis til kompetente myndigheter som følger:

a) Før første gangs forsendelse av et kolli hvor godkjenning fra kompetent myndighet kreves, skal avsenderen påse at kopier av samtlige sertifikater fra kompetente myndigheter som gjelder dette kollis konstruksjon, er forelagt vedkommende myndighet i opprinnelseslandet for transporten og vedkommende myndighet i hvert av landene som forsendelsen skal gå gjennom eller inn i. Det kreves ikke at avsenderen skal avvente bekreftelse fra vedkommende myndighet, og vedkommende myndighet er heller ikke forpliktet til å bekrefte at sertifikatet er mottatt;

b) For hver av følgende typer forsendelse:

i. Type C kolli som inneholder radioaktivt materiale med en aktivitet som overstiger den laveste av henholdsvis 3000 A1 eller 3000 A2, eller 1000 TBq;

ii. Type B(U) kolli som inneholder radioaktivt materiale med en aktivitet som overstiger den laveste av henholdsvis 3000 A1 eller 3000 A2, eller 1000 TBq;

iii. Type B(M) kolli;

iv. Forsendelse under særordning.

Avsenderen skal gi melding til vedkommende myndighet i forsendelsens opprinnelsesland og til vedkommende myndighet i hvert av landene forsendelsen skal transporteres gjennom eller inn i. Denne meldingen skal være mottatt av alle vedkommende myndigheter før forsendelsen starter, og helst 7 dager på forhånd;

c) Avsenderen trenger ikke å sende særskilt melding dersom de nødvendige opplysninger var tatt med i søknaden om godkjenning av forsendelsen (se 6.4.23.2);

d) Meldingen om forsendelsen skal inneholde:

i. tilstrekkelig opplysninger til å gjøre det mulig å identifisere kolliet eller kolliene, inklusive alle relevante sertifikatnummer og identifikasjonsmerker;

ii. opplysning om dato for forsendelse, antatt dato for ankomst samt foreslått transportrute;

iii. betegnelsen på det(de) radioaktive materiale(ne) eller radionuklidene;

iv. beskrivelse av det radioaktive materialets fysiske og kjemiske form, eller om det er radioaktivt materiale av spesiell form eller radioaktivt materiale med liten tendens til spredning; og

v. det radioaktive innholdets maksimale aktivitet under transporten, angitt i becquerel (Bq) med tilhørende SI-prefiks symbol (se 1.2.2.1). For spaltbart materiale, får det spaltbare materialets masse (eller for hver spaltbare nuklide for blandinger, når aktuelt) i gram (g), eller multipla av gram, benyttes istedenfor aktivitet.

5.1.5.2 Sertifikater utstedt av vedkommende myndighet

5.1.5.2.1

Sertifikater utstedt av vedkommende myndighet kreves for følgende:

a) Konstruksjonen når det gjelder

i. radioaktivt materiale av spesiell form;

ii. radioaktivt materiale med liten tendens til spredning;

iii. spaltbare materialer unntatt ifølge 2.2.7.2.3.5 (f)

iv. kolli som inneholder 0,1 kg eller mer uranheksafluorid;

v. kolli som inneholder spaltbart materiale med mindre de er unntatt ifølge 2.2.7.2.3.5, 6.4.11.2 eller 6.4.11.3;

vi. Kolli type B(U) og kolli type B(M);

vii. Kolli type C;

b) Særordninger;

c) Visse forsendelser (se 5.1.5.1.2).

d) Bestemmelse av de grunnleggende verdiene for radionuklider som det refereres til i 2.2.7.2.2.1 for individuelle radionuklider som ikke er oppgitt i tabell 2.2.7.2.2.1 (se 2.2.7.2.2.2 (a));

e) Alternative aktivitetsgrenser for en fritatt forsendelse av instrumenter eller gjenstander (se 2.2.7.2.2.2 (b)).

Sertifikatene skal bekrefte at de bestemmelsene som kommer til anvendelse, er oppfylt, og for konstruksjonsgodkjenning skal det tilordnes et identifikasjonsmerke.

Sertifikatene for godkjenning av kollikonstruksjon og forsendelsen kan være kombinert i ett sertifikat.

Sertifikatene og søknader om slike sertifikater skal være i samsvar med bestemmelsene i 6.4.23.

5.1.5.2.2

Avsenderen skal være i besittelse av kopi av samtlige av de sertifikater som kommer til anvendelse.

5.1.5.2.3

For kollikonstruksjoner hvor det ikke kreves godkjenning fra vedkommende myndighet, skal avsenderen på anmodning fremlegge dokumentasjon for at kollikonstruksjonen er i samsvar med alle relevante bestemmelser for vedkommende myndighet til kontroll.

5.1.5.3 Bestemmelse av transportindeks (TI) og kritikalitetssikkerhetsindeks (CSI)

5.1.5.3.1

Transportindeksen (TI) for et kolli, en overpakning eller en container, eller for uemballert LSA-I, SCO-I eller SCO-III skal være det tallet som fremkommer på følgende måte:

a) Bestem den høyeste doseraten i millisievert pr. time (mSv/h) i en avstand på 1 m fra den ytre overflate på kolliet, overpakningen, containeren eller uemballert LSA-I og SCO-I eller SCO-III. Denne verdien skal multipliseres med 100. For uran- og thoriummalmer og deres konsentrater kan den høyeste doseraten hvor som helst i en avstand av 1 m fra lastens ytre overflate antas å være:

– 0.4 mSv/h for malmer og fysisk tilvirkede konsentrater av uran og thorium,

– 0.3 mSv/h for kjemiske konsentrater av thorium

– 0.02 mSv/h for kjemiske konsentrater av uran, andre enn uranheksafluorid;

b) For tanker, containere og uemballert LSA-I, SCO-I og SCO-III, skal verdiene bestemt i trinn (a) ovenfor, multipliseres med den relevante faktor fra Tabell 5.1.5.3.1;

c) Tallene som er oppnådd i trinn (a) og (b) ovenfor, avrundes opp til første desimal (d.v.s. 1,13 blir 1,2), bortsett fra at en verdi på 0,05 eller mindre kan ansees som null, og dette tallet er TI-verdien.

**Tabell 5.1.5.3.1 Multiplikasjonsfaktorer for tanker, containere og uemballert LSA-I, SCO-I og SCO-III**

| **Lastens størrelsea)** | **Multiplikasjonsfaktor** |
| --- | --- |
| lastens størrelse £ 1 m2 | 1 |
| 1 m2 <lastens størrelse £ 5 m2 | 2 |
| 5 m2 <lastens størrelse £ 20 m2 | 3 |
| 20 m2 <lastens størrelse | 10 |

a) Største tverrsnittsareal av den lasten som måles.

5.1.5.3.2

TI for hver rigide overpakning, container eller kjøretøy/vogn skal fastsettes som summen av TIene for samtlige kolli som overpakningen, containeren, eller kjøretøyet inneholder. For en forsendelse fra en enkelt avsender kan avsenderen bestemme TI ved direkte målingen av doseraten.

TI for en overpakning som ikke er rigid skal fastsettes som summen av TIene for alle kolliene i overpakningen.

5.1.5.3.3

Kritikalitetssikkerhetsindeksen for enhver overpakning eller container skal bestemmes som summen av CSIene for samtlige kolli som forsendelsen omfatter. Den samme prosedyre skal følges for å bestemme totalsummen av CSIene i en forsendelse eller ombord på et kjøretøy.

5.1.5.3.4

Kolli, overpakninger og containere skal tilordnes til en av kategoriene I HVIT, II GUL eller III GUL i henhold til de betingelsene som er spesifisert i tabell 5.1.5.3.4 samt følgende bestemmelser:

a) For et kolli, en overpakning eller en container skal det tas hensyn til både transportindeks og doseraten på overflaten når riktig kategori skal bestemmes. Når TI svarer til betingelsene for en kategori, men doseraten på overflaten svarer til betingelsene for en annen kategori, skal kolliet, overpakningen eller containeren tilordnes den høyeste av disse kategoriene. I denne forbindelse skal kategori I-HVIT betraktes som den laveste av kategoriene;

b) TI skal bestemmes ved å følge prosedyrene som er spesifisert i 5.1.5.3.1 og 5.1.5.3.2;

c) Dersom doseraten på overflaten overstiger 2 m Sv/h, skal kolliet eller overpakningen transporteres under eksklusiv bruk (komplett last) og i samsvar med bestemmelsene i 7.5.11, CV33 (1.3) og (3.5) (a);

d) Kolli som transporteres under særordning, skal tilordnes kategori III GUL, unntatt når de kommer inn under bestemmelsene i 5.1.5.3.5.

e) En overpakning eller container inneholdende kolli som transporteres under særordning, skal tilordnes kategori III GUL, unntatt når de kommer inn under bestemmelsene i 5.1.5.3.5.

**Tabell 5.1.5.3.4 Kategorier av kolli, overpakninger og containere**

| **Betingelser** | | |
| --- | --- | --- |
| **Transportindeks (TI)** | **Høyeste doserate på ethvert sted på ytre overflate** | **Kategori** |
| 0[[1]](#footnote-1) | Ikke over 0.005 m Sv/h | I-HVIT |
| Over 0, men ikke over 1a | Over 0.005 m Sv/h, men ikke over 0.5 m Sv/h | II-GUL |
| Over 1, men ikke over 10 | Over 0.5 m Sv/h, men ikke over 2 m Sv/h | III-GUL |
| Over 10 | Over 2 m Sv/h, men ikke over 10 m Sv/h | III-GUL[[2]](#footnote-2) |

5.1.5.3.5

I alle tilfeller av internasjonal transport av kolli, som krever vedkommende myndighets godkjenning av konstruksjon eller forsendelse, og som det kreves ulik typegodkjenning i ulike land vedrørende transporten skal kategoriseringen være i henhold til sertifikatet fra opprinnelseslandet.

5.1.5.4 Spesielle bestemmelser for unntakskolli med radioaktive materialer i klasse 7

5.1.5.4.1

Unntakskolli med radioaktive materialer i klasse 7 skal være leselig og varig merket på utsiden av kolliet med:

a) UN-nummeret med bokstavene «UN» foran;

b) En identifikasjon av enten avsender eller mottaker, eller begge; og

c) Tillatt maksimum brutto masse dersom den overstiger 50 kg.

5.1.5.4.2

Dokumentasjonskravene i kapittel 5.4 gjelder ikke for unntakskolli med radioaktivt materiale i klasse 7, bortsett fra at:

a) UN-nummeret med bokstavene «UN» foran og navn og adresse til avsender og mottaker og, hvis relevant, identifikasjonsmerket til alle godkjenningssertifikater utstedt av vedkommende myndighet (se 5.4.1.2.5.1 (g)) skal fremkomme i et transportdokument som for eksempel sjøfraktbrev, flyfraktbrev, veifraktbrev (CRM) eller jernbanefraktbrev (CIM);

b) Hvis relevante, skal bestemmelsene i 5.4.1.2.5.1 (g), 5.4.1.2.5.3 og 5.4.1.2.5.4 gjelde;

c) Bestemmelsene i 5.4.2 og 5.4.4 skal gjelde.

5.1.5.4.3

Bestemmelsene i 5.2.1.7.8 og 5.2.2.1.11.5 skal gjelde hvis relevante.

5.1.5.5 Sammendrag av bestemmelser om godkjenning og forhåndsmelding

ANM 1: Før en forsendelse hvor det er krav om godkjenning av konstruksjonen fra vedkommende myndighet ekspederes første gang, skal avsenderen sørge for at kopi av godkjenningssertifikatet er forelagt vedkommende myndighet i hvert av landene på transportruten (se 5.1.5.1.4 (a)).

ANM 2: Meldeplikt foreligger dersom innholdet overstiger 3 x 103 A1, eller 3 x 103 A2, eller 1000 TBq; (se 5.1.5.1.4 b)).

ANM 3: Multilateral godkjenning kreves dersom innholdet overstiger 3 x 103 A1, eller 3 x 103 A2, eller 1000 TBq; eller hvis det er mulighet for intermittent lufting (se 5.1.5.1).

ANM 4: Se bestemmelsene om godkjenning av materiale og forhåndsmelding for det kolliet som kommer til anvendelse ved transport av dette materialet.

| Emne | UN-nr. | Godkjenning kreves fra vedkommende myndighet i | | Avsenderen skal gi melding til vedkommende myndighet i opprinnelseslandet a) og landene underveis før hver forsendelse | Referanse |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Opprinnelses landet | Land underveis a) |
| Beregning av A1- og A2-verdier for radionuklider som ikke står i listen | – | Ja | Ja | Nei | 2.2.7.2.2.2 (a), 5.1.5.2.1 (d) |
| Unntakskolli  – kollikonstruksjon  – forsendelse | 2908, 2909, 2910, 2911 | Nei  Nei | Nei  Nei | Nei  Nei | ––– |
| LSA materiale b) og SCO b) Industrielle kolli type 1, 2 eller 3, ikke spaltbare og unntatt spaltbare  – kollikonstruksjon  – forsendelse | 2912, 2913, 3321, 3322 | Nei  Nei | Nei  Nei | Nei  Nei | ––– |
| Kolli type A b), ikke spaltbare og unntatt spaltbare  – kollikonstruksjon  – forsendelse | 2915, 3332 | Nei  Nei | Nei  Nei | Nei  Nei | –– |
| Kolli type B(U) b), ikke spaltbare og unntatt spaltbare  – kollikonstruksjon  – forsendelse | 2916 | Ja  Nei | Nei  Nei | Se Anm. 1  Se Anm. 2 | 5.1.5.1.4 b), 5.1.5.2.1 a), 6.4.22.2 |
| Kolli type B(M) b), ikke spaltbare og unntatt spaltbare  – kollikonstruksjon  – forsendelse | 2917 | Ja  Se Anm. 3 | Ja  Se Anm. 3 | Nei  Ja | 5.1.5.1.4 b), 5.1.5.2.1 a),  5.1.5.1.2, 6.4.22.3. |
| Kolli type C b), ikke spaltbare og unntatt spaltbare  – kollikonstruksjon  – forsendelse | 3323 | Ja  Nei | Nei  Nei | Se Anm. 1  Se Anm. 2 | 5.1.5.1.4 b), 5.1.5.2.1 a), 6.4.22.2 |
| Kolli for spaltbart materiale  – kollikonstruksjon  – forsendelse sum for kritikalitetssikkerhetsindekser ikke over 50  sum for kritikalitetssikkerhetsindekser større enn 50 | 2977, 3324, 3325, 3326, 3327, 3328, 3329, 3330, 3331, 3333 | Ja c)      Nei d)    Ja | Ja c)      Nei d)    Ja | Nei      Se Anm. 2    Se Anm. 2 | 5.1.5.2.1 a), 5.1.5.1.2, 6.4.22.4 |
| Radioaktivt materiale av spesiell form;  – konstruksjon  – forsendelse | –  Se Anm. 4 | Ja  Se Anm. 4 | Nei  Se Anm. 4 | Nei  Se Anm. 4 | 1.6.6.4, 5.1.5.2.1a), 6.4.22.5. |
| Radioaktivt materiale med liten tendens til spredning;  – kollikonstruksjon  – forsendelse | –  Se Anm. 4 | Ja  Se Anm. 4 | Nei  Se Anm. 4 | Nei  Se Anm. 4 | 5.1.5.2.1 a), 6.4.22.5 |
| Kolli som inneholder 0,1 kg eller mer uranheksafluorid;  – kollikonstruksjon  – forsendelse | –  Se Anm. 4 | Ja  Se Anm. 4 | Nei  Se Anm. 4 | Nei  Se Anm. 4 | 5.1.5.2.1 a), 6.4.22.1 |
| Særordning  – forsendelse | 2919, 3331 | Ja | Ja | Ja | 1.7.4.2,  5.1.5.2.1 b), 5.1.5.1.4 b) |
| Godkjente kollikonstruksjoner i henhold til overgangsbestemmelser | – | Se 1.6.6 | Se 1.6.6 | Se Anm. 1 | 1.6.6.2, 5.1.5.1.4 b), 5.1.5.2.1 a), 5.1.5.1.2, 6.4.22.9 |
| Alternative aktivitetsgrenser for en fritatt forsendelse av instrumenter eller gjenstander | – | Ja | Ja | Nei | 5.1.5.2.1 (e), 6.4.22.7 |
| Spaltbart materiale unntatt i samsvar med 2.2.7.2.3.5 (f) | – | Ja | Ja | Nei | 5.1.5.2.1 (a) (iii), 6.4.22.6 |

a) Land som forsendelsen transporteres gjennom eller inn i.

b) Dersom det radioaktive innholdet er spaltbart materiale som ikke er unntatt fra bestemmelsene for kolli som inneholder spaltbart materiale, kommer bestemmelsene for spaltbart materiale til anvendelse, se 6.4.11.

c) Konstruksjon av kolli for spaltbart materiale kan også være underlagt krav om godkjenning i henhold til en annen av henvisningene i tabellen.

d) Forsendelser kan likevel være underlagt krav om godkjenning i henhold til en annen av henvisningene i tabellen.

[start kap]

Kapittel 5.2

Merking og faresedler

5.2.1 Merking av kolli

ANM 1: For merking som gjelder konstruksjon, prøving og godkjenning av emballasje, storemballasje, gassbeholdere og IBCer, se del 6.

ANM 2: I samsvar med GHS, bør et GHS piktogram som ikke er påkrevd av ADR/RID bare vises ved transport som del av en komplett GHS-merking og ikke som et uavhengig merke (se GHS 1.4.10.4.4).

5.2.1.1

Med mindre annet er bestemt i ADR/RID, skal hvert kolli være tydelig og varig merket med bokstavene «UN» etterfulgt av det UN-nummeret som svarer til innholdet av farlig gods. UN-nummeret og bokstavene «UN» skal ha en høyde på minst 12 mm, unntatt for kolli med en kapasitet på 30 liter eller mindre eller med største netto masse 30 kg og for gassflasker med vannkapasitet på 60 liter eller mindre, hvor de skal være minst 6 mm høye, og unntatt for kolli med 5 liters kapasitet eller mindre eller med største netto masse på 5 kg hvor de skal være av passende størrelse. Når det gjelder uemballerte gjenstander, skal merkingen vises på selve gjenstanden, på dens holder eller på dens innretning for håndtering, lagring eller utskyting.

5.2.1.2

All merking av emballasje som kreves i dette kapitlet:

a) skal være lett synlig og lesbar;

b) skal tåle å bli utsatt for utendørs vær uten bli vesentlig mindre effektiv.

5.2.1.3

Redningsemballasje, inkludert stor redningsemballasje og redningstrykkbeholdere skal dessuten være merket med ordet «SALVAGE». Bokstavene i merkingen «SALVAGE» skal være minst 12 mm høye.

5.2.1.4

Mellomstore bulkcontainere og storemballasje med volum over 450 liter skal være merket på to motstående sider.

5.2.1.5 Tilleggsbestemmelser for gods av klasse 1

For gods av klasse 1 skal kolli i tillegg være merket med varenavn bestemt i samsvar med 3.1.2. Merkingen, som skal være lett synlig, lesbar og varig, skal være på ett eller flere språk, der et av språkene skal være fransk, tysk eller engelsk med mindre annet er avtalt mellom de land som berøres av transporten.

RID: For militære forsendelser i henhold til 1.5.2 transportert som komplett last, kan kolliene merkes med den beskrivelsen som vedkommende militære myndighet foreskriver i stedet for varenavnet.

5.2.1.6 Tilleggsbestemmelser for gods av klasse 2

Refyllbare beholdere skal ha følgende informasjon angitt på en klart lesbar og varig måte:

a) UN-nummeret og det fullstendige varenavnet for gassen eller gassblandingen som bestemt i samsvar med 3.1.2. Når det gjelder gasser som er klassifisert under en n.o.s.-posisjon, er det bare gassens tekniske betegnelse[[3]](#footnote-3) som behøver å oppgis sammen med UN-nummeret. Når det gjelder blandinger, er det bare nødvendig å oppgi de to bestanddeler som i størst grad utgjør en fare;

b) for gasser under trykk som er fylt i henhold til masse samt flytende gasser, enten maksimum påfylt masse samt beholderens tara med utstyr og tilbehør som var montert ved påfyllingen, eller bruttomassen;

c) fristen (året) for neste periodiske kontroll.

Disse opplysningene kan enten være gravert eller angitt på et solid opplysningsskilt som er festet til beholderen, eller angitt ved fastsittende og lett synlig merking som trykking eller annen tilsvarende prosess.

ANM 1: Se også 6.2.2.7.

ANM 2: For engangsbeholdere, se 6.2.2.8.

5.2.1.7 Spesielle merkebestemmelser for radioaktivt materiale

5.2.1.7.1

Alle kolli skal være lesbart og varig merket på utsiden av emballasjen med angivelse av enten avsender eller mottaker, eller begge. Alle overpakninger skal være lesbart og varig merket på utsiden av overpakningen med identifisering av enten avsender eller mottaker, eller begge, dersom ikke denne merkingen på alle kolliene innenfor overpakningen er klart synlige.

5.2.1.7.2

Alle kolli som ikke er unntakskolli skal ha bokstavene «UN» etterfulgt av UN-nummeret og varenavnet lesbart og varig merket på utsiden av emballasjen. Merkingen av unntakskolli skal være som krevet i 5.1.5.4.1.

5.2.1.7.3

Alle kolli med brutto masse over 50 kg skal være lesbart og varig merket med største tillatte bruttomasse utenpå emballasjen.

5.2.1.7.4

Alle kolli som er i samsvar med:

a) en konstruksjon for kolli Type IP-1, kolli Type IP-2 eller kolli Type IP-3 skal være tydelig og varig merket på utsiden av emballasjen med henholdsvis «TYPE IP-1», «TYPE IP-2» eller «TYPE IP-3»;

b) en konstruksjon for kolli type A, skal være tydelig og varig merket på utsiden av emballasjen med «TYPE A»;

c) en konstruksjon for kolli Type IP-2, kolli Type IP-3 eller et kolli type A, skal være tydelig og varig merket på utsiden av emballasjen med nasjonalitetsmerket brukt på kjøretøyer i internasjonal vegtrafikk[[4]](#footnote-4) til konstruksjonens opprinnelsesland og enten produsentenes navn eller annen identifikasjon av emballasjen som er spesifisert av vedkommende myndighet i opprinnelseslandet.

5.2.1.7.5

Alle kolli som er i samsvar med en konstruksjon som er godkjent i henhold til en eller flere av underavsnittene 1.6.6.2.1, 5.1.5.2.1, 6.4.22.1 til 6.4.22.4 og 6.4.23.4 til 6.4.23.7, skal være lesbart og varig merket utenpå emballasjen med følgende informasjon:

a) det identifikasjonsmerket som er tildelt av vedkommende myndighet;

b) et serienummer som entydig identifiserer det enkelte kolli som er i samsvar med denne konstruksjonen;

c) «TYPE B(U)», «TYPE B(M)» eller «TYPE C» for en henholdsvis type B(U), type B(M) eller type C kollikonstruksjon.

5.2.1.7.6

Alle kolli som er i samsvar med en kollikonstruksjon type B(U), type B(M) eller type C skal på utsiden av den ytterste beholderen, som er motstandsdyktig mot virkningene av brann og vann, være tydelig merket ved preging, stempling eller på annen måte som er motstandsdyktig overfor virkningene av brann og vann, med det trebladete symbol som er vist på figuren nedenfor.

{{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1838.jpg"/}}}

Enhver merking på kolliet i samsvar med kravene i 5.2.1.7.4 a) og b) og 5.2.1.7.5.

c) relatert til kollitype som ikke har tilknytning til det UN nummeret og varenavnet forsendelsen er tilordnet, skal fjernes eller tildekkes.

5.2.1.7.7

Hvor LSA-I materiale eller SCO1-materiale befinner seg i beholdere, eller i materiale som er pakket rundt, og blir transportert som komplett last slik det er tillatt ifølge 4.1.9.2.4, kan det på utsiden av disse beholderne eller materialet som er pakket rundt være merket med henholdsvis «RADIOACTIVE LSA-I» eller «RADIOACTIVE SCO-1».

5.2.1.7.8

Ved all internasjonal transport av kolli hvor det kreves vedkommende myndighets godkjenning av konstruksjon eller forsendelse, og hvor ulike godkjenningstyper gjelder i de ulike landene som er berørt av transporten, skal merkingen være i henhold til sertifikatet fra opprinnelseslandet.

5.2.1.8 Spesielle merkebestemmelser for miljøfarlige stoffer

5.2.1.8.1

Kolli som inneholder miljøfarlige stoffer i henhold til 2.2.9.1.10 skal være varig merket med symbolet for miljøfarlige stoffer som vist i 5.2.1.8.3, med unntak av enkeltemballasjer og sammensatte emballasjer der slike enkeltemballasjer eller inneremballasjer i sammensatte emballasjer inneholder:

– en mengde på 5 liter eller mindre for væsker, eller

– en nettomasse på 5 kg eller mindre for faste stoffer.

5.2.1.8.2

Merket for miljøfarlige stoffer skal plasseres i umiddelbar nærhet av merkingen påkrevet i 5.2.1.1. Kravene i 5.2.1.2 og 5.2.1.4 skal følges.

5.2.1.8.3

Merket for miljøfarlige stoffer skal være som vist i figur 5.2.1.8.3.

{{{IMG CLASS="«class PDF »" REF="Figur5-2-1-8.pdf"/}}}

Figur 5.2.1.8.3  
Merket for miljøfarlige stoffer.

Merket skal ha form som et kvadrat, skråstilt 45° (diamantformet). Symbolet (fisk og tre) skal være sort på hvit eller mot annen egnet kontrasterende bakgrunn. Dimensjonene skal være minimum 100 mm x 100 mm, og den minste bredden av tykkelsen på linjen som rammer inn diamanten skal være 2 mm. Dersom det er nødvendig grunnet kolliets størrelse, kan dimensjonene/linjetykkelsen reduseres, forutsatt at merkingen fortsatt er klart synlig. Der dimensjoner ikke er spesifisert, skal alle elementer være tilnærmet proporsjonert til de dimensjonene som er vist.

ANM: Merkebestemmelsene i 5.2.2 gjelder i tillegg til et hvert krav om at kolli skal bære merket for miljøfarlige stoffer.

5.2.1.9 Batterimerke

5.2.1.9.1

Kolli som inneholder litiumceller eller -batterier eller natriumionceller eller -batterier klargjort i samsvar med spesiell bestemmelse 188 eller 400 i kapittel 3.3 skal være merket som vist i figur 5.2.1.9.2.

5.2.1.9.2

Merket skal angi UN-nummeret etter bokstavene «UN», f.eks. «UN 3090» for litiummetallceller eller -batterier, «UN 3480» for litiumionceller eller -batterier eller «UN 3551» for natriumceller eller -batterier. Når celler eller batterier er innmontert i eller pakket med utstyr, skal UN-nummeret etter bokstavene «UN» angis, f.eks. «UN 3091», «UN 3481» eller «UN 3552», avhengig av hva som er relevant. Når et kolli inneholder celler eller batterier tilordnet ulike UN-numre, skal alle aktuelle UN-numre angis på ett eller flere merker.

ANM (norsk): Merket finnes gjengitt i farger bakerst i boka.

{{{IMG CLASS="«class EPS »" REF="Figur 5-2-1-9-2-grey.eps"/}}}

Figur 5.2.1.9.2

Batterimerke  
\* Plassering av UN-nummer

Merket skal ha form som et rektangel eller kvadrat med skravert kant. Dimensjonene skal være minimum 100 mm bredt x 100 mm høyt og minimumsbredden av skraveringen skal være 5 mm. Symbolet (gruppen av batterier, ett skadet med en utstikkende flamme, over UN-nummeret eller numrene) skal være svart på hvitt, eller en egnet bakgrunn som gir kontrast. Skraveringen skal være rød. Dersom det er nødvendig grunnet kolliets størrelse, kan dimensjonene reduseres til ikke mindre enn 100 mm bredt x 70 mm høyt. Der dimensjoner ikke er spesifisert, skal alle deler være tilnærmet proporsjonale til dem som er vist.

5.2.1.10 **Orienteringspiler**

5.2.1.10.1

Dersom ikke annet er bestemt i 5.2.1.10.2, skal:

a) sammensatt emballasje som har inneremballasje som inneholder væske;

b) enkel emballasje som er utstyrt med lufteanordninger;

c) lukkede eller åpne kryogeniske beholdere som er beregnet for transport av nedkjølt flytende gasser; og

d) maskiner og utstyr som inneholder farlig væske når det er påkrevd å forsikre at den farlige væsken forblir i dens tiltenkte retning (se spesiell bestemmelse 301 i kapittel 3.3),

være tydelig merket med orienteringspiler som er tilsvarende de i illustrasjonen nedenfor eller som oppfyller kravene i ISO 780:1997. Orienteringspilene skal være på to motsatte vertikale sider av kolliet og med pilene pekende opp. De skal være rektangulære og av en størrelse som er klart synlig sammenlignet med kolliet. Den stiplede linjen rundt pilene er ikke obligatorisk.

{{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1988.jpg"/}}}

Figur 5.2.1.10.1.1                               Figur 5.2.1.10.1.2

To svarte eller røde piler på hvit bunn eller annen egnet kontrastfarget bakgrunn.   
Den rektangulære stiplete linjen er valgfri. Alle elementer skal være tilnærmet   
proporsjonert til det som er vist.

5.2.1.10.2

Orienteringspiler kreves ikke for pakninger som inneholder:

a) Ytteremballasje som inneholder trykkbeholdere, unntatt for lukkede eller åpne kryogeniske beholdere;

b) Ytteremballasje som inneholder farlig gods i inneremballasjer på ikke mer enn 120 ml som er utstyrt med tilstrekkelig absorbsjonsmateriale mellom inner- og ytteremballasjen til å kunne absorbere all væsken;

c) Ytteremballasje som inneholder klasse 6.2 infeksjonsfremmende stoffer i primærbeholdere på ikke mer enn 50 ml;

d) Type IP-2, Type IP-3, Type A, Type B(U), Type B(M) eller Type C kolli inneholdende radioaktive stoffer i klasse 7;

e) Ytteremballasje som inneholder gjenstander som er lekkasjesikre i alle retninger (for eksempel alkohol- eller kvikksølvtermometer, aerosoler etc.); eller

f) Ytteremballasje som inneholder farlig gods i hermetisk lukkede inneremballasjer som ikke inneholder mer enn 500 ml hver

5.2.1.10.3

Piler for andre formål enn indikering av orienteringsretning skal ikke finnes på pakninger som er merket i henhold til dette avsnittet.

5.2.2 Faresedler på kolli

5.2.2.1 Bestemmelser om faresedler

5.2.2.1.1

For hver av de gjenstander eller hvert av de stoffer som er oppført i tabell A i kapittel 3.2, skal de faresedlene som er vist i kolonne (5) være påført med mindre annet er fastsatt ved spesiell bestemmelse i kolonne (6).

5.2.2.1.2

I stedet for faresedler kan det benyttes varig faremerking som svarer nøyaktig til de fastsatte modeller.

5.2.2.1.3

(Reservert)

5.2.2.1.4

(Reservert)

5.2.2.1.5

(Reservert)

5.2.2.1.6

Bortsett fra det som er gitt i 5.2.2.2.1.2, skal alle faresedler:

a) påføres på samme side av kolliet dersom dets dimensjoner gjør dette mulig, på kolli av klassene 1 og 7 skal de være i nærheten av den merkingen som angir varenavnet;

b) festes på kolliet på en slik måte at de ikke blir dekket eller skjult av noen del av emballasjen eller noe som er festet til denne, og heller ikke av eventuelle andre faresedler eller merker; og

c) påføres ved siden av hverandre dersom det skal være mer enn en fareseddel.

Dersom kolliet har en så irregulær form eller liten størrelse at det ikke er mulig å feste en fareseddel på tilfredsstillende måte, får fareseddelen festes til kolliet ved hjelp av en merkelapp som er forsvarlig festet eller på annen, egnet måte.

5.2.2.1.7

Mellomstore bulkcontainere med volum over 450 liter og storemballasje skal ha faresedler på to motstående sider.

5.2.2.1.8

RID: Spesielle bestemmelser om faresedler på kolli som inneholder eksplosive stoffer og gjenstander under transport som militære forsendelser

RID: Ved transport av militære forsendelser i betydningen av avsnitt 1.5.2 som komplett last behøver ikke kolliene ha faresedler som foreskrevet i kapittel 3.2, tabell A, kolonne 5, forutsatt at samlasteforbudene i avsnitt 7.5.2 blir overholdt basert på opplysningene i transportdokumentet i henhold til 5.4.1.2.1 (f).

5.2.2.1.9 Spesielle bestemmelser om faresedler for selvreaktive stoffer og organiske peroksider

a) Fareseddel nr. 4.1 innebærer også at produktet kan være brannfarlig, og fareseddel nr. 3 er derfor ikke nødvendig. Dessuten skal fareseddel nr. 1 benyttes for selvreaktive stoffer type B, med mindre vedkommende myndighet har gitt tillatelse til å ikke bruke denne fareseddelen for en spesiell emballasje fordi det foreligger testdata som viser at det selvreaktive stoffet i en slik emballasje ikke opptrer eksplosivt.

b) Fareseddel nr. 5.2 innebærer også at varen kan være brannfarlig, og fareseddel nr. 3 er derfor ikke nødvendig Dessuten skal følgende faresedler benyttes:

i. Fareseddel nr. 1 for organiske peroksider type B, med mindre vedkommende myndighet har gitt tillatelse til å ikke bruke denne fareseddelen for en spesiell emballasje fordi det foreligger testdata som viser at det organiske peroksidet i en slik emballasje ikke opptrer eksplosivt.

ii. Fareseddel nr. 8 skal benyttes når kriteriene for emballasjegruppene I eller II for klasse 8 er oppfylt.

For selvreaktive stoffer og organiske peroksider som er oppført med navn, er de faresedlene som skal benyttes angitt i listene som finnes i henholdsvis 2.2.41.4 og 2.2.52.4.

5.2.2.1.10 Spesielle bestemmelser om faresedler for kolli som inneholder infeksjonsfremmende stoffer

I tillegg til fareseddel nr. 6.2, skal kolli som inneholder infeksjonsfremmende stoffer eventuelt ha andre faresedler når innholdets egenskaper tilsier det.

5.2.2.1.11 Spesielle bestemmelser om faresedler for radioaktivt materiale

5.2.2.1.11.1

Med unntak for når forstørret merking er brukt i samsvar med 5.3.1.1.3 skal alle kolli, overpakninger og containere som inneholder radioaktivt materiale være påført faresedler i overensstemmelse med henholdsvis nr. 7A, 7B eller 7C i samsvar med gjeldende kategori. Faresedler skal påføres på to motstående sider utenpå kolliet eller overpakningen, eller utvendig på alle fire sider på en container eller tank. I tillegg skal alle kolli, overpakninger og containere som inneholder spaltbart materiale, annet enn spaltbart materiale som er unntatt etter bestemmelsene i 2.2.7.2.3.5, ha fareseddel nr. 7E som i så fall skal påføres ved siden av de respektive faresedlene 7A, 7B eller 7C. Faresedlene må ikke dekke merkingen som er fastsatt i 5.2.1. Eventuelle faresedler som ikke gjelder innholdet, skal fjernes eller tildekkes.

5.2.2.1.11.2

Alle relevante faresedler nr.7A, 7B og 7C skal kompletteres med følgende opplysninger

a) Innhold:

i. unntatt når det dreier seg om LSA-I materiale, betegnelsen på radionukliden(e), hentet fra tabell 2.2.7.2.2.1 og med de symbolene som står der. For blandinger av radionuklider oppføres de nuklidene som er underlagt de strengeste restriksjoner i den utstrekning det er plass på linjen. LSA- eller SCO-gruppen skal tilføyes etter betegnelsen(e) for radionukliden(e). Til dette skal uttrykkene «LSAII», «LSAIII», «SCOI» og «SCOII» benyttes;

ii. for LSA-I materiale er uttrykket LSA-I tilstrekkelig, radionuklidens navn er ikke nødvendig;

b) Aktivitet: Det radioaktive innholdets maksimale aktivitet under transporten, angitt i becquerel (Bq) med tilhørende SI-prefiks symbol (se 1.2.2.1).For spaltbart materiale får totalmassen av spaltbare nuklider i gram (g), eller multipla av gram, benyttes istedenfor aktivitet;

c) For overpakninger og containere skal opplysningene om «innhold» og «aktivitet» på fareseddelen være som fastsatt i henholdsvis (a) og (b) ovenfor, samlet for hele innholdet i overpakningen eller containeren. Unntatt er faresedlene for overpakninger eller containere som inneholder blandet last av kolli som inneholder forskjellige radionuklider, i slike tilfeller kan det stå «Se transportdokumentene»;

d) Transportindeks: Tallet bestemt i henhold til 5.1.5.3.1 og 5.1.5.3.2 (unntatt for kategori IHVIT).

5.2.2.1.11.3

Fareseddel nr. 7E skal alltid ha påført kritikalitetssikkerhetsindeks (CSI = criticality safety index) som angitt i godkjenningssertifikatet som gjelder i landene forsendelsen går igjennom eller inn i, utstedt av vedkommende myndighet eller som spesifisert i 6.4.11.2 eller 6.4.11.3.

5.2.2.1.11.4

For overpakninger og containere skal fareseddel 7E ha påført den samlede summen av kritikalitetssikkerhetsindeksen (CSI) for alle kolliene de inneholder.

5.2.2.1.11.5

Ved all internasjonal transport av kolli som krever vedkommende myndighets godkjenning av konstruksjon eller forsendelse, og hvor ulike godkjenningstyper gjelder i de ulike landene berørt av transporten, skal merkingen være i henhold til sertifikatet fra opprinnelseslandet.

5.2.2.1.12 Spesielle bestemmelser for faresedler på gjenstander som inneholder farlig gods transportert som UN Nr 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547 og 3548

5.2.2.1.12.1

Kolli som inneholder gjenstander eller gjenstander som blir transportert uemballert, skal ha faresedler i henhold til 5.2.2.1 som tilsvarer farer fastslått i henhold til 2.1.5, bortsett fra at det ikke påkrevet med et batterimerke eller en fareseddel tilsvarende modell nr 9A for gjenstander som i tillegg inneholder litiumbatterier eller natriumionbatterier.

5.2.2.1.12.2

Når det er påkrevd å forsikre seg om at gjenstander som inneholder farlig gods i væskeform forblir i sin tiltenkte retning, skal retningspiler som i 5.2.1.10.1 være påført og synlige på minst to motstående vertikale sider på kolliet eller der hvor det er mulig på den uemballerte gjenstanden, med pilene pekende i korrekt oppreist posisjon.

5.2.2.2 Bestemmelser om faresedler

5.2.2.2.1

Faresedler skal tilfredsstille nedenstående bestemmelser og skal med hensyn til farge, symboler og alminnelig utseende samsvare med eksemplene vist i 5.2.2.2.2.

ANM. 1: Hvor det er passende er faresedlene i 5.2.2.2.2 vist med en stiplet ytre strek som krevet i 5.2.2.2.1.1. Denne stiplet streken er ikke nødvendig dersom fareseddelen brukes på bakgrunn som gir god kontrast.

ANM (norsk): Faresedlene er på grunn av begrensninger i layout gjengitt i sort/hvitt i 5.2.2.2.2. For korrekte farger, se gjengivelsen av faresedlene helt bakerst i boka.

Korresponderende modeller som kreves for andre transportmåter, med mindre variasjoner som ikke påvirker den opprinnelige hensikten med merket, er også akseptable.

5.2.2.2.1.1

Faresedlene skal være utformet som vist i figur 5.2.2.2.1.1.

{{{IMG CLASS="«class PDF »" REF="Figur5-2-2-2-1-2.pdf"/}}}

Figur 5.2.2.2.1.1

Fareseddel for klasse/faregruppe

\* I nedre hjørne angis klasse, eller for klassene 4.1, 4.2 og 4.3 tallet 4, og for klassene 6.1 og 6.2 tallet 6.

\*\* Tilleggsinformasjon i form av tekst/nummer/symbol/bokstaver skal (når den er obligatorisk) eller kan (når den er valgfri) vises i denne nedre halvdelen.

\*\*\* den øvre halvdelen angis klassesymbolet eller, for faregruppene 1.4, 1.5 og 1.6, nummeret for faregruppen og for nr. 7E ordet «FISSILE».

5.2.2.2.1.1.1

Faresedler skal anføres på en bakgrunn med en kontrasterende farge, eller ha enten en stiplet eller en heltrukket ytre strek.

5.2.2.2.1.1.2

Faresedlene skal ha form som et kvadrat, skråstilt 45° (diamantformet). Dimensjonene skal være minimum 100 mm x 100 mm.. Det skal være en linje på innsiden av ytterkanten som skal være parallell og omtrent 5mm fra kanten av fareseddelen. Linjen på innsiden av ytterkanten i den øvre halvdel av merket skal ha samme farge som symbolet, og linjen på innsiden av ytterkanten i nedre halvdel av merket skal ha samme farge som klassenummeret eller faregruppen i det nedre hjørnet. Der dimensjoner ikke er spesifisert, skal alle elementer være tilnærmet proporsjonert til de dimensjonene som er vist.

5.2.2.2.1.1.3

Dersom størrelsen på kolliet så krever kan dimensjonene reduseres proporsjonalt, forutsatt at symbolet og andre elementer i merket fortsatt er klart synlige. Dimensjoner for gassflasker skal være i overensstemmelse med 5.2.2.2.1.2.

5.2.2.2.1.2

Gassflasker for klasse 2 får, av hensyn til deres form, orientering og sikringsmekanismer for transport, være påført faresedler som svarer til dem som er beskrevet i dette avsnittet samt merket for miljøfarlige stoffer når dette er krevet, men av mindre format, i samsvar med dimensjonene gitt i ISO 7225:2005, «Precautionary labels for gas cylinders», («varselsedler for gassflasker»), festet på flaskens ikke-sylindriske del (skulderen).

ANM: Når diameteren til gassflasken er for liten til at faresedlene med redusert størrelse kan festes på den ikke-sylindriske øvre delen av gassflasken, kan faresedlene med redusert størrelse festes på den sylindriske delen.

Dersom kravene i 5.2.2.1.6 ikke kan oppfylles, får faresedlene og merket for miljøfarlige stoffer (se 5.2.1.8.3) plasseres slik at de delvis overlapper hverandre slik beskrevet i ISO 7225:2005. Fareseddel for primærfare og alle nummer på alle andre faresedler skal alltid være lett synlige. Alle symboler skal være gjenkjennbare.

Tomme, ikke rengjorte, beholdere for gasser av klasse 2 kan transporteres med foreldede eller ødelagte faresedler dersom formålet er fylling, inspeksjon, montering av faresedler som er i overensstemmelse med gjeldende bestemmelser eller destruksjon.

5.2.2.2.1.3

Faresedlene er todelt. Unntatt for faregruppene 1.4, 1.5 og 1.6, skal fareseddelens øverste halvdel bestå av bildesymbolet og nederste halvdel skal inneholde:

a) For klassene 1, 2, 3, 5.1, 5.2, 7, 8, og 9, klassens nummer;

b) For klassene 4.1, 4.2 og 4.3, tallet «4»;

c) For klassene 6.1 og 6.2, tallet «6».

På fareseddel nummer 9A skal likevel den øvre halvdelen av fareseddelen kun inneholde de syv vertikale stripene i symbolet, og den nedre halvdelen skal kun inneholde batterigruppen i symbolet og nummeret på fareklassen.

Unntatt for fareseddel nummer 9A, kan faresedlene inkludere UN-nummer eller tekst som beskriver farene (f.eks. brannfarlig) i samsvar med 5.2.2.2.1.5, forutsatt at teksten ikke skjuler eller vanskeliggjør forståelsen av de andre påkrevde merkeelementene.

5.2.2.2.1.4

I tillegg, unntatt for faregruppene 1.4, 1.5 og 1.6 skal faresedler for klasse 1 på nederste halvdel over klassenummeret, vise tallet for faregruppen og bokstaven for forenlighetsgruppen for stoffet eller gjenstanden. Faresedler for faregruppene 1.4, 1.5 og 1.6 viser faregruppens nummer på øverste halvdel og forenlighetsgruppens bokstav på nederste halvdel.

5.2.2.2.1.5

På faresedler, unntatt faresedler for klasse 7, kan tekst (annet enn klassens nummer) påføres under symbolet. Slik valgfri tekst skal bare være opplysninger om farens art og forebyggende tiltak som bør treffes ved håndteringen.

5.2.2.2.1.6

Symbolene, teksten og tallene skal være klart lesbare og varige. De skal vises i svart på samtlige faresedler unntatt:

a) faresedler for klasse 8 hvor eventuell tekst og klassenummer skal vises i hvitt;

b) faresedler hvor bakgrunnen er ensfarget grønn, rød eller blå, hvor de får vises i hvitt; og

c) faresedler for klasse 5.2, hvor symbolet kan være i hvitt; og

d) faresedler av type nr. 2.1 festet på gassflasker og gasspatroner for petroleumsgasser i væskeform får vises med samme bunnfarge som beholderen dersom tilstrekkelig kontrast oppnås.

5.2.2.2.1.7

Alle faresedler skal være værbestandige.

5.2.2.2.2 Fareseddelmodeller

ANM (norsk): Fareseddelmodellene, i farger, finnes gjengitt bakerst i boka.

| **Fareseddel modell nr.** | **Faregruppe eller kategori** | **Symbol og symbolfarge** | **Bakgrunn** | **Figur i nedre hjørne (og figurfarge)** | **Eksempel på faresedler** | **Anmerkning** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Klasse 1 fare: Eksplosive stoffer eller gjenstander | | | | | | |
| 1 | Faregrupper 1.1, 1.2, 1.3 | Eksploderende bombe: svart | Oransje | 1  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1986.jpg"/}}} | \*\* Felt for faregruppe – fylles ikke ut når eksplosjonsfaren er tilleggsrisiko  \* Felt for forenlighetsgruppe – fylles ikke ut når eksplosjonsfaren er tilleggsrisiko |
| 1.4 | Faregruppe 1.4 | 1.4: svart  Tallene skal være ca.  30 mm høye og strektykkelsen ca. 5 mm (for fareseddel med målene 100 mm x 100 mm) | Oransje | 1  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1981.jpg"/}}} | \* Felt for forenlighetsgruppe |
| 1.5 | Faregruppe 1.5 | 1.5: svart  Tallene skal være ca.  30 mm høye og strektykkelsen ca. 5 mm (for fareseddel med målene 100 mm x 100 mm) | Oransje | 1  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1983.jpg"/}}} | \* Felt for forenlighetsgruppe |
| 1.6 | Faregruppe 1.6 | 1.6: svart  Tallene skal være ca.  30 mm høye og strektykkelsen ca. 5 mm (for fareseddel med målene 100 mm x 100 mm) | Oransje | 1  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1985.jpg"/}}} | \* Felt for forenlighetsgruppe |

| **Fareseddel modell nr.** | **Faregruppe eller kategori** | **Symbol og symbolfarge** | **Bakgrunn** | **Figur i nedre hjørne (og figurfarge)** | **Eksempel på faresedler** | | **Anmerkning** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Klasse 2 fare: Gasser | | | | | | | |
| 2.1 | Brannfarlige gasser | Flamme: svart eller hvit (eller som angitt i 5.2.2.2.1.6 d)) | Rød | 2  (svart eller hvit)  (eller som angitt i 5.2.2.2.1.6 d)) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1994.jpg"/}}} | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1996.jpg"/}}} | – |
| 2.2 | Ikke-brannfarlige, ikke-giftige gasser | Gassflaske: sort eller hvit | Grønn | 2  (svart eller hvit) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2127.jpg"/}}} | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2000.jpg"/}}} | – |
| 2.3 | Giftige gasser | Dødninghode og korslagte knokler: svart | Hvit | 2  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2001.jpg"/}}} | | – |
| Klasse 3 fare: Brannfarlige væsker | | | | | | | |
| 3 | – | Flamme: svart eller hvit | Rød | 3  (svart eller hvit) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2003.jpg"/}}} | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2006.jpg"/}}} | – |
| Klasse 4.1 fare: Brannfarlige faste stoffer, selvreaktive stoffer, polymeriserende stoffer og faste desensiterte eksplosiver | | | | | | | |
| 4.1 | – | Flamme: svart | Hvit med  syv loddrette røde striper | 4  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2008.jpg"/}}} | | – |
| Klasse 4.2 fare: Selvantennende stoffer | | | | | | | |
| 4.2 | – | Flamme: svart | Øvre halvdel hvit, nedre halvdel rød | 4  (sort) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2010.jpg"/}}} | | – |
| Klasse 4.3 fare: Stoffer som utvikler brannfarlige gasser i kontakt med vann | | | | | | | |
| 4.3 | – | Flamme: svart eller hvit | Blå | 4  (svart eller hvit) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2012.jpg"/}}} | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2014.jpg"/}}} | – |
| Klasse 5.1 fare: Oksiderende stoffer | | | | | | | |
| 5.1 | – | Flamme over sirkel: svart | Gul | 5.1  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2016.jpg"/}}} | | – |
| Klasse 5.2 fare: Organiske peroksider | | | | | | | |
| 5.2 | – | Flamme: svart eller hvit | Øvre halvdel rød, nedre halvdel gul | 5.2  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2365a.jpg"/}}} | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2365b.jpg"/}}} | – |
| Klasse 6.1 fare: Giftige stoffer | | | | | | | |
| 6.1 | – | Dødninghode på korslagte knokler: svart | Hvit | 6  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2019.jpg"/}}} | | – |
| Klasse 6.2 fare: Infeksjonsfremmende stoffer | | | | | | | |
| 6.2 | – | Tre halvmåner tredd gjennom en sirkel: svart | Hvit | 6  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2021.jpg"/}}} | | Nedre halvdel av fareseddelen kan være påført innskripsjonen: «INFEKSJONSFREMMMENDE STOFF» og  «I tilfelle skade eller lekkasje varsle helsemyndighetene umiddelbart» i svart farge |

| **Fareseddel modell nr.** | **Faregruppe eller kategori** | **Symbol og symbolfarge** | **Bakgrunn** | **Figur i nedre hjørne (og figurfarge)** | **Eksempel på faresedler** | **Anmerkning** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Klasse 7 fare: Radioaktivt materiale | | | | | | |
| 7A | Kategori I – HVIT | Trebladet: svart | Hvit | 7  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2023.jpg"/}}} | Tekst (obligatorisk), svart på fareseddelens nedre halvdel: «RADIOACTIVE»  «CONTENTS ...»  «ACTIVITY ...»  En rød, loddrett stripe skal stå etter ordet «RADIOACTIVE» |
| 7B | Kategori II – GUL | Trebladet: svart | Øvre halvdel gul med hvit kant,  nedre halvdel hvit | 7  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2026.jpg"/}}} | Tekst (obligatorisk), svart på fareseddelens nedre halvdel: «RADIOACTIVE»  «CONTENTS ...»  «ACTIVITY ...»  I en boks med svart ramme:  «TRANSPORT INDEX»  To røde, loddrette striper skal stå etter ordet «RADIOACTIVE» |
| 7C | Kategori III – GUL | Trebladet: svart | Øvre halvdel gul med hvit kant,  nedre halvdel hvit | 7  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2028.jpg"/}}} | Tekst (obligatorisk), svart på fareseddelens nedre halvdel: «RADIOACTIVE»  «CONTENTS ...»  «ACTIVITY ...»  I en boks med svart ramme:  «TRANSPORT INDEX»  Tre røde, loddrette striper skal stå etter ordet «RADIOACTIVE» |
| 7E | Spaltbart materiale | – | Hvit | 7  (svart) | {{{IMG CLASS="«class EPS »" REF="fissile.eps"/}}} | Tekst (obligatorisk), svart på fareseddelens øvre halvdel: «FISSILE»;  I en boks med svart ramme på nedre halvdel av fareseddelen: «CRITICALITY SAFETY INDEX» |

| **Fareseddel modell nr.** | **Faregruppe eller kategori** | **Symbol og symbolfarge** | **Bakgrunn** | **Figur i nedre hjørne (og figurfarge)** | **Eksempel på faresedler** | **Anmerkning** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Klasse 8 fare: Etsende stoffer | | | | | | |
| 8 | – | Væsker som spilles fra to prøverør og angriper en hånd og et metallstykke: svart | Øvre halvdel hvit;  nedre halvdel svart med hvit kant | 8  (hvit) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2034.jpg"/}}} | – |
| Klasse 9 fare: Forskjellige farlige stoffer og gjenstander | | | | | | |
| 9 | – | 7 loddrette striper i øvre halvdel: svart | Hvit | 9 understreket  (svart) | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2035.jpg"/}}} | – |
| 9A | – | 7 loddrette striper i øvre halvdel: svart;  batterigruppe, et ødelagt batteri med utstikkende flamme i nedre halvdel:  svart | Hvit | 9 understreket  (svart) | {{{IMG CLASS="«class EPS »" REF="Fareseddel-9A.eps"/}}} | – |

[start kap]

Kapittel 5.3

Store faresedler og merking på containere, bulkcontainere, MEGCer, MEMUer, tankcontainere, multimodale tanker, jernbanevogner og kjøretøyer

ANM 1: For merking og store faresedler på containere, MEGCer, tankcontainere og multimodale tanker for transport i en transportkjede som omfatter en sjøreise, se også 1.1.4.2.1. ADR: Dersom bestemmelsene i 1.1.4.2.1 (c) anvendes, er det bare 5.3.1.3 og 5.3.2.1.1 i nærværende kapittel som kommer til anvendelse.

ANM 2: I samsvar med GHS, bør et GHS piktogram som ikke er påkrevd av ADR/RID bare vises ved transport som del av en komplett GHS-merking og ikke som et uavhengig merke (se GHS 1.4.10.4.4).

ANM 3: Avtagbare avfallscontainere som ikke oppfyller kapittel 6.11 anses som containere i dette kapittelet.

5.3.1 Store faresedler

5.3.1.1 Alminnelige bestemmelser

5.3.1.1.1

I samsvar med bestemmelsene i dette avsnittet skal store faresedler påføres på utsiden av containere, bulkcontainere, MEGCer, MEMUer, tankcontainere, multimodale tanker, jernbanevogner og kjøretøyer. Store faresedler skal tilsvare de faresedlene som er fastsatt i kolonne (5) og eventuelt kolonne (6) i tabell A i kapittel 3.2 for det farlige godset som befinner seg i containeren, bulkcontaineren, MEGCen, på en MEMU, tankcontaineren, den multimodale tanken, jernbanevognen eller kjøretøyet og skal være i samsvar med spesifikasjonene i 5.3.1.7. Store faresedler skal være på en bakgrunn som gir kontrast hvis de ikke har en stiplet eller heltrukket ytre strek. De store faresedlene skal være værbestandige og forsikre varig merking gjennom hele transporten.

ANM: RID: Se dog avsnitt 5.3.4 for faresedler nr. 13 og 15 vedrørende rangering.

5.3.1.1.2

For klasse 1 skal ikke forenlighetsgruppen vises på de store faresedlene dersom kjøretøyet, jernbanevognen, containeren eller spesialrom på MEMU, transporterer stoffer eller gjenstander som tilhører to eller flere forenlighetsgrupper. Kjøretøyer, vogner containere, eller spesialrom på MEMU som transporterer stoffer eller gjenstander som tilhører forskjellige faregrupper, skal bare ha stor fareseddel som tilsvarer den farligste faregruppen i denne rekkefølgen:

1.1 (mest farlig), 1.5, 1.2, 1.3, 1.6, 1.4 (minst farlig).

Når stoffer av 1.5 D transporteres sammen med stoffer eller gjenstander av faregruppe 1.2, skal transportenheten, vognen, containeren eller oppbevaringsskap på MEMU, ha store faresedler som faregruppe 1.1.

Store faresedler kreves ikke ved transport av eksplosiver av faregruppe 1.4 forenlighetsgruppe S.

RID: Vogner og storcontainere med kolli som transporteres som militære forsendelser i betydningen av avsnitt 1.5.2 og som i henhold til 5.2.2.1.8 ikke behøver ha faresedler, skal ha faresedler som angitt i kapittel 3.2, tabell A, kolonne 5 på begge langsider for vogner og på alle fire sider for storcontainere.

5.3.1.1.3

For klasse 7 skal den store fareseddelen for primærfaren tilsvare fareseddel nr. 7D som spesifisert i 5.3.1.7.2. Denne store fareseddelen kreves ikke for kjøretøyer, jernbanevogner eller containere som transporterer unntakskolli eller for småcontainere.

Når både små faresedler og store faresedler for klasse 7 etter bestemmelsene ville kreves på kjøretøy/vogner, containere/storcontainere, MEGCer, tankcontainere eller multimodale tanker, kan en forstørret fareseddel tilsvarende fareseddel 7A, 7B eller 7C påføres i stedet for den store fareseddelen 7D, for å dekke behovet for begge. I så tilfelle skal ikke dimensjonene være mindre enn 250 mm x 250 mm.

5.3.1.1.4

For klasse 9 skal den store fareseddelen tilsvare fareseddel nr. 9 som i 5.2.2.2.2. Fareseddel nr. 9A skal ikke brukes som stor fareseddel.

5.3.1.1.5

Containere, MEGCer, MEMUer, tankcontainere, multimodale tanker, jernbanevogner eller kjøretøyer som inneholder gods av mer enn en klasse, behøver ikke ha stor fareseddel for tilleggsrisiko dersom denne tilleggsrisikoen allerede er indikert ved en stor fareseddel for primærfare eller tilleggsrisiko.

5.3.1.1.6

Store faresedler som ikke er relatert til det farlige godset som transporteres, eller rester av dette, skal fjernes eller tildekkes.

5.3.1.1.7

Hvis merkingen er festet til foldedører, så skal de være utformet og sikret slik at de ikke kan foldes eller løsnes fra holderen under forsendelse (spesielt som konsekvens av sammenstøt eller utilsiktede hendelser).

5.3.1.2 Påføring av store faresedler på containere/storcontainere, bulkcontainere, MEGCer, tankcontainere og multimodale tanker

ANM: ADR: Dette underavsnittet gjelder ikke vekselpåbygg, unntatt vekseltanker eller vekselpåbygg når disse transporteres i en kombinert vei/bane transport.

De store faresedlene skal påføres begge sider og begge ender av containeren/storcontaineren, bulkcontaineren, MEGCen, tankcontaineren eller den multimodale tanken og på to motstående sider når det gjelder fleksible bulkcontainere.

Når tankcontaineren eller den multimodale tanken har flere tankrom og transporterer to eller flere typer farlig gods, skal tilsvarende store faresedler festes på begge sider i riktig posisjon i forhold til hvert relevante tankrom. I tillegg skal én stor fareseddel av hver type også vises på begge ender av tanken. Dersom alle tankrommene skal ha de samme store faresedlene, trenger disse store faresedlene kun vises én gang langs hver side og på begge ender av tankcontaineren eller den multimodale tanken.

5.3.1.3 Påføring av store faresedler på kjøretøyer/vogner som transporterer containere/storcontainere, bulkcontainere, MEGCer, tankcontainere eller multimodale tanker

ANM: ADR: Dette underavsnittet gjelder ikke store faresedler på kjøretøyer som transporterer vekselpåbygg, unntatt vekseltanker eller vekselpåbygg når disse transporteres i en kombinert vei/bane transport. Se 5.3.1.5 når det gjelder slike kjøretøyer.

ANM: RID: For merking av vogner som brukes til piggyback transport, se 1.1.4.4

Dersom de store faresedlene som er påført på containerne/storcontainerne, bulkcontainere, MEGCene, tankcontainerne eller de multimodale tankene ikke er synlige fra utsiden av kjøretøyet/jernbanevognen som transporterer dem, skal de samme store faresedlene påføres på begge sider og bak på kjøretøyet eller på begge sider av jernbanevognen. Ellers er det ikke nødvendig å påføre store faresedler på kjøretøyet/jernbanevognen som transporterer dem.

5.3.1.4 ADR: Påføring av store faresedler på kjøretøyer når de benyttes til bulktransport, tankkjøretøyer, batterikjøretøyer, MEMUer og kjøretøyer med løstanker.

RID: Påføring av store faresedler på vogner når de benyttes til bulktransport, tankvogner, batterivogner og vogner med løstanker.

5.3.1.4.1

ADR: Store faresedler skal være påført på begge sider og bak på kjøretøyet.

ADR: Når tankkjøretøy eller løstanker som fraktes på kjøretøyet har flere separate rom og transporterer to eller flere typer farlige gods, skal store faresedler for stoffet i det enkelte tankrom festes på begge sider og i riktig posisjon i forhold til relevant tankrom. I tillegg skal en stor fareseddel av hver type, som vises på siden av tankkjøretøyet, også vises bak på kjøretøyet. Dersom alle rom skal ha de samme store faresedlene er det tilstrekkelig med én stor fareseddel langs hver side og én bak på kjøretøyet.

RID: Store faresedler skal være påført på begge sider.

RID: Når tankvognen eller løstanken som transporteres på vognen har flere tankrom og transporter to eller flere farlige gods, skal relevante store faresedler vises på hver side i riktig posisjon i forhold til hvert relevante tankrom. Dersom alle tankrom skal ha de samme store faresedlene, behøver disse store faresedlene kun å være påført én gang langs hver side.

Når mer enn én stor fareseddel er påkrevd for det samme tankrommet, skal disse store faresedlene være påført nær hverandre.

ANM: ADR: Når en tanksemitrailer i løpet av en ADR-transport eller ved slutten av en ADR-transport er skilt fra trekkbilen for å lastes på et skip eller et fartøy for innlands sjøtransport, skal det også vises store faresedler foran på semitraileren.

5.3.1.4.2

ADR: MEMUer med tanker og bulkcontainere skal merkes med store faresedler i henhold til bestemmelsene i 5.3.1.4.1 for de stoffer de inneholder. For tanker med kapasitet mindre enn 1000 liter kan disse store faresedlene erstattes av merking i henhold til 5.2.2.2.

5.3.1.4.3

ADR: MEMUer som transporterer kolli med stoffer eller artikler i klasse 1 (andre enn faregruppe 1.4 forenlighetsgruppe S) skal ha store faresedler på begge sider, og bak på kjøretøyet.

ADR: Spesialrom for eksplosiver skal merkes med store faresedler i henhold til bestemmelsene i 5.3.1.1.2. Siste setning i 5.3.1.1.2 gjelder ikke.

5.3.1.5 Påføring av store faresedler på kjøretøyer/vogner som bare transporterer stykkgods

ANM: ADR: Dette underavsnittet gjelder også for kjøretøyer som transporterer vekselpåbygg som er lastet med kolli unntatt for kombinerte vei/bane transporter; for slike transporter, se 5.3.1.2 og 5.3.1.3.

RID: Store faresedlene skal påføres på begge langsider.

5.3.1.5.1

ADR: Kjøretøyer som transporterer kolli inneholdende stoffer av klasse 1 (andre enn faregruppe 1.4 forenlighetsgruppe S) skal ha påført store faresedler på begge sider og bak på kjøretøyet.

5.3.1.5.2

ADR: Kjøretøyer som transporterer radioaktivt materiale av klasse 7 emballert eller i IBCer (annet enn unntakskolli), skal ha påført store faresedler på begge sider og bak på kjøretøyet.

5.3.1.6

Påføring av store faresedler på tomme tankkjøretøyer/tankvogner, batterikjøretøyer/batterivogner, MEGCer, **MEMUer (ADR),** tankcontainere og multimodale tanker samt tomme kjøretøyer/vogner og containere/storcontainere for transport i bulk

RID: Tomme tankvogner, vogner med løstanker, batterivogner, MEGCer, tankcontainere og multimodale tanker som er ikke rengjorte, ikke gassfrie og ikke dekontaminerte, samt tomme vogner og storcontainere for transport i bulk som er ikke rengjorte eller ikke dekontaminerte, skal fortsette å vise de store faresedlene krevet for den foregående lasten.

5.3.1.6.1

ADR: Tomme tankkjøretøyer, kjøretøyer med løstanker, batterikjøretøyer, MEGCer, MEMUer, tankcontainere og multimodale tanker som ikke er rengjort og ikke gjort gassfrie, samt tomme kjøretøyer og containere for transport i bulk som ikke er rengjorte, skal fortsette å vise de store faresedlene krevet for den foregående lasten.

5.3.1.7 Spesifikasjoner for store faresedler

5.3.1.7.1

Med unntak for det som er fastsatt i 5.3.1.7.2 om store faresedler for klasse 7, og i 5.3.6.2 for merket for miljøfarlige stoffer, skal store faresedler være utformet som vist i figur 5.3.1.7.1.

{{{IMG CLASS="«class PDF »" REF="Figur5-3-1-7-1.pdf"/}}}

Figur 5.3.1.7.1

Stor fareseddel (unntatt for klasse 7)

Den store fareseddelen skal ha form som et kvadrat, skråstilt 45° (diamantformet). Dimensjonene skal være minimum 250 mm x 250 mm (til ytterkantene på den store fareseddelen). Linjen på innsiden skal være 12,5 mm fra den store fareseddelens ytterkant, og gå parallelt med denne. Fargen på symbolet og linjen på innsiden av ytterkanten skal være tilsvarende fareseddelen for klassen eller faregruppen til det aktuelle farlige godset. Klassenummer og faregruppe skal plasseres og dimensjoneres i proporsjon til hva som beskrives i 5.2.2.2 for den tilsvarende klassen eller faregruppen til det aktuelle farlige godset. Den store fareseddelen skal vise nummeret til klassen eller faregruppen (og for gods i klasse 1, bokstav for forenlighetsgruppe) for det aktuelle farlige godset som beskrevet i 5.2.2.2 for tilsvarende fareseddel, med siffer som ikke er mindre enn 25 mm høye. Fravikene beskrevet i 5.2.2.1, andre setning, 5.2.2.2.1.3, tredje setning og 5.2.2.2.1.5 for faresedler gjelder også for store faresedler. Der dimensjoner ikke er spesifisert, skal alle elementer være tilnærmet proporsjonert til de dimensjonene som er vist.

RID: Bestemmelsene i 5.2.2.1.2 kommer også til anvendelse.

5.3.1.7.2

Stor fareseddel for klasse 7 skal være ikke under 250 mm x 250 mm og ha en svart linje 5 mm innenfor sidekantene og parallelt med disse og for øvrig se ut som vist nedenfor (nr. 7D). Tallet «7» skal være ikke under 25 mm høyt. Bakgrunnsfargen skal være gul på den store fareseddelens øvre halvdel og hvit på den nedre halvdelen, det trebladete symbolet og teksten skal være svart. Ordet «RADIOACTIVE» på nedre halvdel er valgfritt, slik at det kan gis plass på den store fareseddelen til å vise UN-nummeret for forsendelsen.

Stor fareseddel for radioaktivt materiale av klasse 7

ANM (norsk): Fareseddelen, i farger, finnes gjengitt bakerst i boka.

{{{IMG CLASS="«class imag»" REF="5-3-1-7-2-radioactiveB.jpg"/}}}

(Nr. 7D)

Trebladet symbol: svart;

Bakgrunn: øvre halvdel gul med hvit kant, nedre halvdel hvit;

På nedre halvdel skal vises ordet «RADIOACTIVE», eller alternativt,   
det tilsvarende UN-nummer, og tallet «7» i nederste hjørne.

5.3.1.7.3

For ADR: tanker/RID: tankcontainere og multimodale tanker med volum ikke over 3 m3 og for småcontainere får det benyttes små faresedler i samsvar med 5.2.2.2. Dersom disse ikke er synlige fra utsiden av kjøretøyet/vognen de transporteres på, skal store faresedler som beskrevet i 5.3.1.7.1 festes ADR: på begge sider og bak på kjøretøyet/RID: på begge sider av vognen.

5.3.1.7.4

ADR: For klasse 1 og 7, dersom størrelsen og konstruksjonen av kjøretøyet er slik at overflaten er utilstrekkelig for festing av de foreskrevne store faresedler, kan dimensjonen forminskes slik at sidekanten er 100 mm.

RID: Dersom størrelsen og konstruksjonen av vognen er slik at tilgjengelig overflate er utilstrekkelig for å påføre de fastsatte store faresedlene, kan dimensjonene reduseres til minimum 150 mm x 150 mm. I så tilfelle gjelder ikke de andre dimensjonene fastsatt for symbolene, linjene, figurene og bokstavene.

5.3.2 Merking med oransje skilt

5.3.2.1 Alminnelige bestemmelser om merking med oransje skilt

ANM: RID: For merking med oransje skilt av vogner som brukes til piggybacktransport, se 1.1.4.4.

5.3.2.1.1

ADR: Transportenheter som transporterer farlig gods skal vise to rektangulære, oransjefargete skilt i samsvar med 5.3.2.2.1, montert loddrett. Det ene skiltet skal være festet foran og det andre bak på transportenheten, begge skal stå vinkelrett på transportenhetens lengdeakse. De skal være klart synlige.

Hvis en tilhenger med farlig gods kobles fra trekkvognen under transporten skal den fortsatt være merket med oransje skilt bak. Når tanker er merket i henhold til 5.3.2.1.3, skal dette skiltet tilsvare det farligste stoffet fraktet i tanken eller til UN-nr. 3475, ut fra hva som er relevant..

RID: Ved transport av gods som det er angitt farenummer for i kapittel 3.2, tabell A, kolonne 20, skal det på begge langsider av

– en tankvogn,

– en batterivogn,

– en vogn med løstanker,

– en tankcontainer,

– en MEGC,

– en multimodal tank,

– en vogn for gods i bulk,

– en småcontainer eller storcontainer for gods i bulk

– vogner og containere som transporterer kolli med radioaktivt materiale av ett UN-nummer som er påkrevd transportert under eksklusiv bruk, og ikke annet farlig gods.

festes et rektangulært, oransjefarget skilt i samsvar med avsnitt 5.3.2.2.1. Dette skiltet skal også festes på begge langsider av lasteenheter hvor litiumbatterier er installert (UN3536).

RID: Disse skiltene kan også festes på begge langsider av vogner med komplett last av kolli som inneholder ett og samme farlige stoff eller gjenstand.

5.3.2.1.2

ADR: Når det er angitt et farenr. i kolonne (20) i tabell A i kapittel 3.2, skal tankkjøretøyer, batterikjøretøyer eller transportenheter som har en eller flere tanker hvor det transporteres farlig gods, i tillegg ha oransjefargete skilt identisk med dem som er fastsatt i 5.3.2.1.1 på begge sider av hver tank, hvert aktuelle tankrom eller hvert element på batterikjøretøyet klart synlig og parallelt med kjøretøyets lengdeakse. Disse oransjefargete skiltene skal vise farenummeret og UN-nummeret som er angitt i henholdsvis kolonne (20) og kolonne (1) i tabell A i kapittel 3.2 for hvert av de farlige stoffene som transporteres i tanken, i et tankrom eller i et element på batterikjøretøyet. For MEMUer gjelder disse bestemmelsene bare for tanker med kapasitet over 1000 liter og bulkcontainere.

RID: De oransjefargete skiltene skal være påført farenummer og UN-nr. i henhold til 5.3.2.2.2 for det stoffet som transporteres, slik de er angitt i kapittel 3.2, tabell A, kolonne 20, henholdsvis kolonne 1.

RID: Når et antall forskjellige stoffer transporteres i en tankvogn, batterivogn eller vogn med løstank, tankcontainer, MEGC eller multimodal tank i separate tanker eller separate tankrom i en tank, skal avsenderen montere, de oransje skiltene som kreves i 5.3.2.1.1 med riktig nummer på hver side av tankene eller tankrommene, parallelt med lengdeaksen til vognen, tankcontaineren eller den multimodale tanken slik at de er klart synlige.

5.3.2.1.3

ADR: For tankkjøretøyer eller transportenheter som har en eller flere tanker hvor det transporteres stoffer med UN-nr. 1202, 1203, 1223 eller 3475, eller drivstoff for luftfartøy under UN-nr. 1268 eller 1863, men ellers ingen andre farlige stoffer, behøver ikke ha de oransjefargete skiltene som er fastsatt i 5.3.2.1.2 dersom skiltene foran og bak i samsvar med 5.3.2.1.1, viser farenr. og UN-nummer slik det er fastsatt:

a) for UN-nr. 3475; eller

b) for det farligste stoffet som transporteres, dvs. det stoffet som har lavest flammepunkt, i fravær av stoff tilordnet UN 3475.

5.3.2.1.4

ADR: Når det er angitt et farenummer i kolonne (20) i tabell A i kapittel 3.2, skal kjøretøyer, containere og bulkcontainere som transporterer uemballerte faste stoffer og artikler, eller kolli med radioaktivt materiale av et UN-nummer som kreves transportert som eksklusiv bruk, og ikke annet farlig gods, i tillegg vise oransjefargete skilt identisk med dem som er fastsatt i 5.3.2.1.1 på begge sider av hvert kjøretøy, container eller bulkcontainer, klart synlig og parallelt med kjøretøyets lengdeakse. Disse oransjefargete skiltene skal vise farenummeret og UN-nummeret som er angitt i henholdsvis kolonne (20) og kolonne (1) i tabell A i kapittel 3.2 for hvert av stoffene som transporteres i bulk i kjøretøyet, containeren eller bulkcontaineren eller for kolliet med det radioaktive materialet som transporteres som kreves transportert som eksklusiv bruk i kjøretøyet, containeren eller bulkcontaineren.

5.3.2.1.5

Hvis de oransje skiltene som påkrevet i ADR: 5.3.2.1.2 og 5.3.2.1.4/RID: 5.3.2.1.1 for containere, bulkcontainere, tankcontainere, MEGCer eller multimodale tanker ikke er klart synlige utenfra kjøretøyet/vognen som transporterer dem, skal kjøretøyet/vognen utstyres med oransje skilter på begge sider.

ANM: Denne bestemmelsen behøver ikke å anvendes for kjøretøy/vogner som transporterer containere for transport i bulk, tanker og MEGCer med en maksimal kapasitet på 3 000 liter.

5.3.2.1.6

Transportenheter som bare transporterer ett farlig stoff, og ingen ufarlige stoffer, behøver ikke ha de oransjefargete skiltene som er fastsatt i 5.3.2.1.2, 5.3.2.1.4 og 5.3.2.1.5 dersom skiltene foran og bak i samsvar med 5.3.2.1.1. viser farenr. og UN-nummer for dette stoffet slik det er fastsatt i henholdsvis kolonne (20) og kolonne (1) i tabell A i kapittel 3.2.

5.3.2.1.7

Kravene i 5.3.2.1.1 til 5.3.2.1.5 gjelder også for tomme faste tanker, løstanker, batterikjøretøy, tankcontainere, multimodale tanker og MEGCer som ikke er rengjorte eller renset, MEMUer som ikke er rengjorte, så vel som for tomme kjøretøy og containere for bulktransport som ikke er rengjort eller renset.

5.3.2.1.8

Oransje skilt som ikke er relatert til transport av farlig gods eller rester av slikt skal fjernes eller tildekkes. Dersom skiltene er tildekket, skal tildekkingen være fullstendig og være effektiv etter å ha vært omspent av flammer i 15 minutter.

5.3.2.2 Spesifikasjoner for de oransje skiltene

5.3.2.2.1

De reflekterende, oransje skiltene skal være 40 cm brede og 30 cm høye; de skal ha en svart ramme som er 15 mm bred. Materiale som brukes skal være værbestandig og sikre varig merking. Skiltene skal ikke løsne fra kjøretøyet/vognen i løpet av de første 15 minutter dersom de er omgitt av flammer som følge av brann. Skiltene skal forbli fastmonterte uansett kjøretøyets eller vognens retning.

ADR: De oransjefargede skiltene kan være avdelt på midten med en svart horisontal linje med en strekbredde på 15 mm.

ADR: Dersom størrelsen og konstruksjonen til kjøretøyet er slik at det tilgjengelige overflatearealet er utilstrekkelig til å feste disse oransje skiltene på, kan dimensjonene reduseres til 300 mm i bredden, 120 mm i høyden og 10 mm for den svarte rammen. I dette tilfellet kan en ulik sammensetning av dimensjoner innenfor det spesifiserte spennet brukes for de to oransjefargete skiltene spesifisert i 5.3.2.1.1.

ADR: Når reduserte dimensjoner for oransjefargete skilt brukes for et emballert radioaktivt materiale fraktet som eksklusiv bruk, er kun UN-nummeret påkrevd, og størrelsen på tallene beskrevet i 5.3.2.2.2 kan reduseres til 65 mm i høyden og 10 mm i strektykkelse.

ADR: For containere med farlig gods i fast form i bulk eller tankcontainere, MEGCer og multimodale tanker kan skiltene som foreskrevet i 5.3.2.1.2, 5.3.2.1.4 og 5.3.2.1.5 erstattes av selvklebende skilt, maling eller annen tilsvarende metode. Denne alternative merkingen skal oppfylle kravene i dette avsnittet unntatt kravene til brannmotstand i 5.3.2.2.1 og 5.3.2.2.2.

RID: De oransje skiltene kan erstattes av selvklebende skilt, maling eller annen tilsvarende metode. Denne alternative merkingen skal oppfylle kravene i dette avsnittet unntatt kravene til brannmotstand i 5.3.2.2.1 og 5.3.2.2.2.

ANM: Fargen på de oransje skiltene skal under normale bruksforhold ha kromatisitetskoordinater som ligger innenfor det området på kromatisitetsdiagrammet som oppstår når følgende koordinater forbindes:

| Kromatisitetskoordinater for hjørnepunktene til området i kromatisitetsdiagrammet | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| x  y | 0.52  0.38 | 0.52  0.40 | 0.578  0.422 | 0.618  0.38 |

Luminansfaktor for reflektert farge ß > 0.12.

Referansesentrum E, standardlys C, normal innfallsvinkel 45° observert ved 0°.

Koeffisient for reflektert lysintensitet på den reflekterte fargen ved en belysningsvinkel på 5°, observert ved 0,2°: minimum 20 candela per lux per m2.

5.3.2.2.2

Farenr. og UN-nr. skal være angitt med svarte tall, 100 mm høye og med en bredde av streken på 15 mm. Farenummeret plasseres på den øverste delen av skiltet og UN-nummeret på den nederste delen; de to numrene skal være atskilt med en vannrett, 15 mm bred, svart strek midt på skiltet (se 5.3.2.2.3). Tallene skal ikke kunne viskes ut, og fremdeles være leselige etter å ha vært omspent av flammer i 15 minutter. Utskiftbare tall og bokstaver på skilt som viser farekoder og UN-nummer skal forbli på plass under hele transporten uansett kjøretøyets retning.

5.3.2.2.3 Eksempel på oransje skilt med farenr. og UN-nr.

|  |  |
| --- | --- |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1837.jpg"/}}} | Farenummer (2 eller 3 sifre), eventuelt med bokstaven X foran, se 5.3.2.3.  UN-nummer (4 sifre)  Oransje bunn  Ramme, horisontal strek og tall svarte  15 mm strekbredde. |

ANM (norsk): Skiltet, i farger, finnes gjengitt bakerst i boka.

5.3.2.2.4

Tillatte toleranser for de dimensjoner som er angitt i dette underavsnittet er +/–10%

5.3.2.2.5

Når den oransjefargede platen, eller alternativ merking som beskrevet i 5.3.2.2.1, er festet til foldedører, så skal den være utformet og sikret slik at den ikke kan foldes eller løsnes fra holderen under forsendelse (spesielt som konsekvens av sammenstøt eller utilsiktede hendelser).

5.3.2.3 Hva farenummeret betyr

5.3.2.3.1

Farenummeret RID: for stoffer i klassene 2 til 9 består av to eller tre sifre. Disse indikerer vanligvis følgende farer:

2 Utvikling av gass på grunn av trykk eller kjemisk reaksjon

3 Brannfarlig væske og gass (damp), eller selvopphetende væske

4 Brannfarlig eller selvopphetende fast stoff

5 Oksiderende virkning (brannfremmende)

6 Giftig eller risiko for infeksjoner

7 Radioaktivitet

8 Etsende

9 Risiko for spontan, voldsom reaksjon

ANM: Risiko for spontan voldsom reaksjon slik tallet 9 angir, omfatter muligheten for at stoffet har egenskaper som innebærer risiko for eksplosjon, nedbryting og polymerisasjon med betydelige varmeutvikling eller utslipp av brannfarlige og/eller giftige gasser som følge.

Blir et siffer gjentatt, betyr dette forsterkning av sifferets faretype.

Er ett siffer tilstrekkelig til å angi den fare et stoff representerer, etterfølges dette da av null.

Følgende sifferkombinasjoner har imidlertid en spesiell mening: 22, 323, 333, 362, 382, 423, 44, 446, 462, 482, 539, 606, 623, 642, 823, 842, 90 og 99, se 5.3.2.3.2 nedenfor.

Når bokstaven «X» står foran farenummeret, betyr det at stoffet reagerer farlig med vann. For slike stoffer får vann bare benyttes med sakkyndig samtykke.

For stoffer og gjenstander av klasse 1 skal klassifiseringskoden i henhold til kapittel 3.2, tabell A, kolonne 3b benyttes som farenummer. Klassifiseringskoden består av:

– nummer for faregruppe i henhold til 2.2.1.1.5 og

– bokstav for forenlighetsgruppe i henhold til 2.2.1.1.6.

5.3.2.3.2

De farenummer som er oppført i kolonne (20) i tabell A i kapittel 3.2, har følgende betydning:

|  |  |
| --- | --- |
| 20 | kvelende gass eller gass uten tilleggsfare |
| 22 | nedkjølt flytende gass, kvelende |
| 223 | nedkjølt flytende gass, brannfarlig |
| 225 | nedkjølt flytende gass, oksiderende (brannfremmende) |
| 23 | brannfarlig gass |
| 238 | brannfarlig gass, etsende |
| 239 | brannfarlig gass som spontant kan føre til voldsom reaksjon |
| 25 | oksiderende (brannfremmende) gass |
| 26 | giftig gass |
| 263 | giftig gass, brannfarlig |
| 265 | giftig gass, oksiderende (brannfremmende) |
| 268 | giftig gass, etsende |
| 28 | etsende gass |
| 285 | etsende gass, oksiderende (brannfremmende) |
| 30 | brannfarlig væske (flammepunkt mellom 23 °C og 60 °C, grenseverdiene inkludert) eller brannfarlig væske eller fast stoff i smeltet tilstand med flammepunkt over 60 °C som er oppvarmet til en temperatur lik eller over stoffets flammepunkt, eller selvopphetende væske |
| 323 | brannfarlig væske som reagerer med vann og utvikler brannfarlige gasser |
| X323 | brannfarlig væske som reagerer farlig med vann og utvikler brannfarlige gasser1 |
| 33 | meget brannfarlig væske (flammepunkt under 23 °C) |
| 333 | selvantennende væske |
| X333 | selvantennende væske som reagerer farlig med vann1 |
| 336 | meget brannfarlig væske, giftig |
| 338 | meget brannfarlig væske, etsende |
| X338 | meget brannfarlig væske, etsende som reagerer farlig med vann1 |
| 339 | meget brannfarlig væske som spontant kan gi voldsom reaksjon |
| 36 | brannfarlig væske (flammepunkt mellom 23 °C og 60 °C, grenseverdiene inkludert) svakt giftig, eller selvopphetende væske, giftig |
| 362 | brannfarlig væske, giftig som reagerer med vann og utvikler brannfarlige gasser |
| X362 | brannfarlig, giftig væske som reagerer farlig med vann og utvikler brannfarlige gasser1 |
| 368 | brannfarlig væske, giftig, etsende |
| 38 | brannfarlig væske (flammepunkt mellom 23 °C og 60 °C, grenseverdiene inkludert), svakt etsende eller selvopphetende væske, etsende |
| 382 | brannfarlig væske, etsende, som reagerer farlig med vann og utvikler brannfarlige gasser |
| X382 | brannfarlig væske, etsende, som reagerer farlig med vann og utvikler brannfarlige gasser1 |
| 39 | brannfarlig væske som spontant kan føre til voldsom reaksjon |
| 40 | brannfarlig fast stoff, selvreaktivt stoff, selvopphetende stoff eller polymeriserende stoff |
| 423 | fast stoff som reagerer med vann og utvikler brannfarlige gasser, eller brannfarlige faste stoffer som reagerer med vann og utvikler brannfarlige gasser, eller selvopphetende faste stoffer som reagerer med vann og utvikler brannfarlige gasser |
| X423 | brannfarlig fast stoff som reagerer farlig med vann og utvikler brannfarlige gasser, eller brannfarlige faste stoffer som reagerer farlig med vann og utvikler brannfarlige gasser, eller selvopphetende faste stoffer som reagerer farlig med vann og utvikler brannfarlige gasser1 |
| 43 | selvantennende (pyrofort) fast stoff |
| X432 | selvantennende (pyrofore) fast stoff som reagerer farlig med vann og utvikler brannfarlige gasser1 |
| 44 | brannfarlig fast stoff, oppvarmet til over smeltepunktet |
| 446 | brannfarlig fast stoff, giftig, oppvarmet til over smeltepunktet |
| 46 | brannfarlig eller selvopphetende fast stoff, giftig |
| 462 | giftig, fast stoff som reagerer med vann og utvikler brannfarlige gasser |
| X462 | fast stoff som reagerer farlig med vann og utvikler giftige gasser1 |
| 48 | brannfarlig eller selvopphetende fast stoff, etsende |
| 482 | etsende fast stoff som reagerer med vann og utvikler brannfarlige gasser |
| X482 | fast stoff som reagerer farlig med vann og utvikler etsende gasser1 |
| 50 | oksiderende (brannfremmende) stoff |
| 539 | brannfarlig organisk peroksid |
| 55 | sterkt oksiderende (brannfremmende) stoff |
| 556 | sterkt oksiderende (brannfremmende) stoff, giftig |
| 558 | sterkt oksiderende (brannfremmende) stoff, etsende |
| 559 | sterkt oksiderende (brannfremmende) stoff som spontant kan gi voldsom reaksjon |
| 56 | oksiderende stoff (brannfremmende), giftig |
| 568 | oksiderende stoff (brannfremmende), giftig, etsende |
| 58 | oksiderende stoff (brannfremmende), etsende |
| 59 | oksiderende stoff (brannfremmende) som spontant kan gi voldsom reaksjon |
| 60 | giftig eller svakt giftig stoff |
| 606 | infeksjonsfremmende stoff |
| 623 | giftig væske som reagerer med vann under utvikling av brannfarlige gasser |
| 1 Vann får bare benyttes med sakkyndig samtykke.  OBS! Manuell spesialløsning for note | |
| 63 | giftig stoff, brannfarlig (flammepunkt mellom 23 °C og 60 °C, grenseverdiene inkludert) |
| 638 | giftig stoff, brannfarlig (flammepunkt mellom 23 °C og 60 °C, grenseverdiene inkludert), etsende |
| 639 | giftig stoff, brannfarlig (flammepunkt ikke over 60 °C), som spontant kan gi voldsom reaksjon |
| 64 | giftig fast stoff, brannfarlig eller selvopphetende |
| 642 | giftig, fast stoff som reagerer med vann og utvikler brannfarlige gasser |
| 65 | giftig stoff, oksiderende (brannfremmende) |
| 66 | meget giftig stoff |
| 663 | meget giftig stoff, brannfarlig (flammepunkt ikke over 60 °C) |
| 664 | meget giftig fast stoff, brannfarlig eller selvopphetende |
| 665 | meget giftig stoff, oksiderende (brannfremmende) |
| 668 | meget giftig stoff, etsende |
| X668 | meget giftig stoff, etsende, som reagerer farlig med vann1 |
| 669 | meget giftig stoff som spontant kan gi voldsom reaksjon |
| 68 | giftig stoff, etsende |
| 687 | giftig stoff, etsende, radioaktivt (RID) |
| 69 | giftig eller svakt giftig stoff som spontant kan gi voldsom reaksjon |
| 70 | radioaktivt materiale |
| 768 | radioaktivt materiale, giftig, etsende |
| 80 | etsende eller svakt etsende stoff |
| X80 | etsende eller svakt etsende stoff som reagerer farlig med vann1 |
| 823 | etsende væske som reagerer med vann og utvikler brannfarlige gasser |
| 83 | etsende eller svakt etsende stoff, brannfarlig (flammepunkt mellom 23 °C og 60 °C, grenseverdiene inkludert) |
| X83 | etsende eller svakt etsende stoff, brannfarlig (flammepunkt mellom 23 °C og 60 °C, grenseverdiene inkludert), som reagerer farlig med vann1 |
| 836 | etsende eller svakt etsende stoff, brannfarlig (flammepunkt mellom 23 °C og 60 °C, grenseverdiene inkludert) og giftig |
| 839 | etsende eller svakt etsende stoff, brannfarlig (flammepunkt mellom 23 °C og 60 °C, grenseverdiene inkludert), som spontant kan gi voldsom reaksjon |
| X839 | etsende eller svakt etsende stoff, brannfarlig (flammepunkt mellom 23 °C og 60 °C, grenseverdiene inkludert), som spontant kan gi voldsom reaksjon og som reagerer farlig med vann1 |
| 84 | etsende fast stoff, brannfarlig eller selvopphetende |
| 842 | etsende fast stoff som reagerer med vann og utvikler brannfarlige gasser |
| 85 | etsende eller svakt etsende stoff, oksiderende (brannfremmende) |
| 856 | etsende eller svakt etsende stoff, oksiderende (brannfremmende) og giftig |
| 86 | etsende eller svakt etsende stoff, giftig |
| 88 | sterkt etsende stoff |
| X88 | sterkt etsende stoff som reagerer farlig med vann1 |
| 883 | sterkt etsende stoff, brannfarlig (flammepunkt mellom 23 °C og 60 °C, grenseverdiene inkludert) |
| 884 | sterkt etsende fast stoff, brannfarlig eller selvopphetende |
| 885 | sterkt etsende stoff, oksiderende (brannfremmende) |
| 886 | sterkt etsende stoff, giftig |
| X886 | sterkt etsende stoff, giftig, som reagerer farlig med vann |
| 89 | etsende eller svakt etsende stoff som spontant kan gi voldsom reaksjon |
| 90 | miljøfarlig stoff; forskjellige farlige stoffer |
| 99 | forskjellige farlige stoffer transportert ved høy temperatur. |

5.3.3 Merke for oppvarmede stoffer

Tankkjøretøyer/-vogner, tankcontainere, multimodale tanker, spesialkjøretøyer/-vogner, spesialcontainere/storcontainere eller spesielt utstyrte kjøretøyer/vogner eller containere som inneholder et stoff som transporteres eller overleveres for transport i flytende tilstand ved eller over 100 °C, eller i fast tilstand ved eller over 240 °C skal, på begge sider og bak for kjøretøyer (RID: på begge sider for vogner) og på begge sider og foran og bak for containere/storcontainere, tankcontainere og multimodale tanker, være påført merket vist i figur 5.3.3.

ANM (norsk): Merket, i farger, finnes gjengitt bakerst i boka.

{{{IMG CLASS="«class PDF »" REF="Figur5-3-3-GREY.pdf"/}}}

Figur 5.3.3  
Merke for transport av oppvarmede stoffer

Merket skal være en likesidet trekant. Fargen til merket skal være rød. Dimensjonene av sidene skal være minimum 250 mm. For tankcontainere og multimodale tanker med en kapasitet på ikke mer enn 3 000 liter, som har en overflate hvor tilgjengelig plass til å feste de foreskrevne merkene på er utilstrekkelig, kan minstemålene reduseres til 100 mm x 100 mm. Der dimensjoner ikke er spesifisert, skal alle elementer være tilnærmet proporsjonale med dimensjonene vist på figuren. Merket skal være værbestandig og skal forsikre varig merking gjennom hele transporten.

5.3.4 Rangeringsmerker nr. 13 og 15

5.3.4.1 Alminnelige bestemmelser

RID: De alminnelige bestemmelsene i 5.3.1.1.1 og 5.3.1.1.6 samt i 5.3.1.3 til 5.3.1.6 gjelder også for rangeringsmerkene nr. 13 og 15.

RID: I stedet for rangeringsmerke kan det også påføres varig merking som nøyaktig tilsvarer det foreskrevne rangeringsmerke. Merkingen behøver bare vise den/de rød(e) trekanten(e) med svart utropstegn (grunnlinje minst 100 mm, høyde minst 70 mm).

5.3.4.2 Beskrivelse av rangeringsmerker nr. 13 og 15

RID: Rangeringsmerkene nr. 13 og 15 har rektangulær form i format minst A7 (74 mm x 105 mm).

ANM (norsk): Rangeringsmerkene, i farger, finnes gjengitt bakerst i boka.

{{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1990+19921.jpg"/}}}

5.3.5 Oransjefarget stripe

RID: Tankvogner for flytende eller nedkjølte, flytende gasser og oppløste gasser skal merkes med en ubrutt, ca. 30 cm bred oransjefarget stripe rundt hele tanken i høyde med dennes akse.

5.3.6 Merke for miljøfarlige stoffer

5.3.6.1

Når en stor fareseddel er påkrevet i henhold til bestemmelsene i 5.3.1 skal containere/storcontainere, bulkcontainere, MEGCer, tankcontainere, multimodale tanker og kjøretøyer/vogner som inneholder miljøfarlige stoffer som beskrevet i 2.2.9.1.10, merkes med merket for miljøfarlige stoffer vist i 5.2.1.8.3. Dette gjelder ikke for fravik listet i 5.2.1.8.1.

5.3.6.2

Merket for miljøfarlige stoffer for containere/storcontainere, bulkcontainere, MEGCer, tankcontainere, multimodale tanker og kjøretøyer/vogner skal være som beskrevet i 5.2.1.8.3 og figur 5.2.1.8.3, bortsett fra at dimensjonene skal være minimum 250 mm x 250 mm. For tankcontainere og multimodale tanker med en kapasitet på ikke mer enn 3 000 liter, som har en overflate med utilstrekkelig tilgjengelig plass til å feste de foreskrevne merkene på, kan minstemålene reduseres til 100 mm x 100 mm. De andre bestemmelsene i 5.3.1 vedrørende store faresedler skal gjelde mutatis mutandis for dette merket.

[start kap]

Kapittel 5.4

Dokumentasjon

5.4.0 Generelt

5.4.0.1

Dersom ikke annet er bestemt skal all transport av gods som er underlagt ADR/RID, i den utstrekning det er relevant, være ledsaget av den dokumentasjonen som er foreskrevet i dette kapitlet.

ANM: ADR: Se 8.1.2 vedrørende dokumentasjon som skal medbringes på transportenheter.

RID: Informasjonen som er foreskrevet i dette kapittelet knyttet til det farlige godset som transporteres, skal være tilgjengelig under transport på en slik måte at godset per vogn og vognen kan identifiseres i dokumentasjonen.

Videre, der farlig gods fraktes i storcontainere, tankcontainere, multimodale tanker eller kjøretøyer for veg, skal disse også identifiseres i transportdokumentet, og informasjonen knyttet til godset skal gis per storcontainer, tankcontainer, multimodale tank eller kjøretøy for veg, etter hva som er relevant.

5.4.0.2

Elektronisk databehandling (EDB) eller elektronisk utveksling av data (EDI = electronic data interchange) for å lette eller erstatte papirdokumentasjon er tillatt, forutsatt at rutinene for innhenting, lagring og behandling av elektroniske data tilfredsstiller de juridiske krav med hensyn til gyldigheten og tilgjengeligheten av data under transporten på en måte som minst er likeverdig med papirdokumentasjon.

ADR: Informasjonen som er foreskrevet i dette kapittelet knyttet til det farlige godset som transporteres, skal være tilgjengelig under transport på en slik måte at godset per kjøretøy og kjøretøyet kan identifiseres i dokumentasjonen.

5.4.0.3

Når informasjonen om det farlige godset blir gitt til transportøren ved EDP eller EDI skal avsenderen være i stand til å gi transportøren informasjonen i den rekkefølgen som er krevet i dette kapittelet.

5.4.1 Transportdokument for farlig gods og opplysninger i den forbindelse

5.4.1.1 Alminnelige opplysninger som skal finnes i transportdokumentet

5.4.1.1.1

Transportdokumentet/dokumentene skal inneholde følgende opplysninger for hvert farlig stoff eller farlig gjenstand som leveres til transport:

a) Bokstavene UN, etterfulgt av UN-nummeret.

b) Varenavnet supplert med, når påkrevet (se 3.1.2.8.1) den tekniske betegnelsen i parentes (se 3.1.2.8.1.1) som bestemt i samsvar med 3.1.2;

c) – For stoffer eller gjenstander tilhørende klasse 1: Klassifiseringskoden som finnes i kolonne (3b) i  
 Tabell A i kapittel 3.2.

Når det i kolonne (5) i Tabell A i kapittel 3.2 framkommer faresedler med andre nummer enn 1, 1.4, 1.5 eller 1.6 (for RID også 13 og 15), skal disse faresedlers nummer i parentes skrives etter klassifiseringskoden;

– For radioaktivt materiale i klasse 7: Klassenummeret «7».

ANM: For radioaktivt materiale med tilleggsfare se også spesiell bestemmelse 172 i kapittel 3.3.

– For batterier med UN-numre 3090, 3091, 3480, 3481, 3551 og 3552 samt for batteridrevne kjøretøyer med UN-nummer 3556, 3557 og 3558: Klassenummeret «9».

– For andre stoffer og gjenstander: Nummeret på fareseddelen, (for RID: med unntak av 13) slik det framkommer i kolonne (5) i Tabell A i kapittel 3.2 eller som kreves i henhold til en spesiell bestemmelse som det refereres til i kolonne 6. Når mer enn ett fareseddelnummer er oppgitt i Tabell A, skal nummeret på de etterfølgende faresedlene føres opp i parentes. For stoffer og gjenstander der det i kolonne (5) i tabell A i kapittel 3.2 ikke er gitt faresedler, skal deres klasse i henhold til kolonne (3a) angis isteden.

d) Stoffets eller gjenstandens emballasjegruppe dersom denne er tilordnet. Emballasjegruppen kan ha bokstavene PG foran (f.eks. PG II), eller initialene som svarer til ordene «Packing Group» på et språk brukt i henhold til 5.4.1.4.1;

ANM: For radioaktivt materiale klasse 7 med tilleggsfare, se spesiell bestemmelse 172 (b) i kapittel 3.3.

e) Antall og beskrivelse av kolli når aktuelt; UN-emballasje koder kan bare brukes som tillegg til beskrivelsen av kolliet (for eksempel 1 kasse (4G));

ANM: Det er ikke påkrevet å oppgi antall, type og kapasitet for hver enkelt inneremballasje inne i en ytteremballasje på en sammensatt emballasje.

RID: se også CIM Article 7 § 1 (h) og (i)

f) Den samlede mengde av hver type farlig gods med eget UN-nr., varenavn og eventuelt emballasjegruppe (angitt som volum eller brutto masse, eventuelt som netto masse);

ANM 1: ADR: Når man har til hensikt å anvende 1.1.3.6, skal den samlede mengde og beregnede verdi av farlig gods i hver transportkategori angis i transportdokumentet i samsvar med bestemmelsene i 1.1.3.6.3 og 1.1.3.6.4.

ANM 2: For farlig gods i maskiner eller utstyr spesifisert i dette vedlegg, skal den angitte mengde være det totale innholdet av farlig gods, oppgitt i kilogram eller liter avhengig av hva som er hensiktsmessig.

g) Avsenderens navn og adresse;

RID: se også CIM Article 7 § 1 (b)

h) Mottakeren/mottakernes navn og adresse;

ADR: Dersom det farlige godset skal leveres til flere mottakere som ikke er kjent ved begynnelsen av transporten kan navn og adresse erstattes av «Detaljdistribusjon» etter avtale med vedkommende myndighet i landene som omfattes av transporten.

RID: se også CIM Article 7 § 1 (g)

i) Eventuell erklæring som kreves i henhold til bestemmelsene i en særavtale;

j) **RID:** Når det er krav om merking i henhold til 5.3.2.1, skal farenummeret også påføres foran bokstavene «UN» foran UN-nummeret (se bokstav a)). Dette gjelder også ved komplett last av kolli som alle inneholder samme stoff eller gjenstand, merket i henhold til 5.3.2.1.

k) ADR: For transport som innebærer passering gjennom tunneler med restriksjoner for transport av farlig gods, tunnelrestriksjonskoden som er gitt i kolonne (15) i tabell A i kapittel 3.2, med store bokstaver iparentes, eller angivelsen (-), eller som spesifisert i en særordning i samsvar med 1.7.4.2.

ADR: De enkelte opplysningene kan påføres på valgfritt sted og i valgfri rekkefølge i transportdokumentet, bortsett fra at (a), (b), (c), (d) og (k) skal stå i rekkefølgen (a), (b), (c), (d), (k) uten annen informasjon innimellom; f.eks:

«UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), I, (C/D)» eller

«UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), PG I, (C/D)».

RID: De enkelte opplysningene kan påføres på valgfritt sted og i valgfri rekkefølge i transportdokumentet, bortsett fra at (a), (b), (c), (d) skal stå i rekkefølgen (a), (b), (c), (d), uten annen informasjon innimellom; f.eks:

«UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), I» eller «UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), PG I»

RID: Når bestemmelsene i 5.3.2.1 kommer til anvendelse skal opplysningene i (a), (b), (c), (d) og (j) oppføreres i følgende rekkefølge: (j), (a), (b), (c), (d) uten annen informasjon innimellom; f.eks:

«663, UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), I» eller «663, UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), PG I»

5.4.1.1.2

De opplysningene som kreves i transportdokumentet, skal være lesbare.

Selv om de elementene som utgjør varenavnet i tabell A i kapittel 3.2 er oppført med store bokstaver, er det valgfritt om man vil skrive varenavnet med små eller store bokstaver i transportdokumentet, unntatt opplysninger i henhold til bestemmelsene i 5.4.1.1.1 (k).

5.4.1.1.3 Spesielle bestemmelser for avfall

5.4.1.1.3.1

Dersom det skjer transport av avfall som inneholder farlig gods (annet enn radioaktivt avfall), skal ordet «AVFALL» skrives foran varenavnet såfremt dette ordet ikke er del av varenavnet, f.eks:

«UN 1230 AVFALL METANOL, 3 (6.1), II (D/E)[[5]](#footnote-5)», eller

«UN 1230 AVFALL METANOL, 3 (6.1), PG II (D/E)1», eller

«UN 1993 AVFALL BRANNFARLIGE VÆSKE, N.O.S., (toluen og etylalkohol), 3, II (D/E)¹», eller

«UN 1993 AVFALL BRANNFARLIGE VÆSKE, N.O.S., (toluen og etylalkohol), 3, PG II (D/E)¹».

RID: eller når en merking i henhold til 5.3.2.1 er foreskrevet:

«336, UN 1230 AVFALL METANOL, 3 (6.1), II», eller

«336, UN 1230 AVFALL METANOL, 3 (6.1), PG II».

Hvis bestemmelsene for avfall som beskrevet i 2.1.3.5.5 kommer til anvendelse, skal følgende tekst tilføres beskrivelsen av det farlige godset som pålagt i 5.4.1.1.1 (a) til (d) og (k):

AVFALL i henhold til 2.1.3.5.5 (for eksempel «UN 3264 ETSENDE VÆSKE, SUR, UORGANISK, N.O.S., 8, II (E)¹, AVFALL i henhold til 2.1.3.5.5»)

Dersom bestemmelsen for avfall i 2.1.3.5.5 anvendes, trenger ikke den tekniske betegnelsen som foreskrevet i kapittel 3.3, spesiell bestemmelse 274, å tilføyes.

5.4.1.1.3.2

Dersom det ikke er mulig å bestemme nøyaktig mengde avfall ved lastetidspunktet, kan mengden, ifølge 5.4.1.1.1 f), estimeres under følgende forutsetninger:

a) For kolli, skal en liste over kolli, inkludert type og nominell kapasitet, legges til i transportdokumentet.

b) For containere er estimatet basert på deres nominelle volum og annen tilgjengelig informasjon (for eksempel avfallstype, gjennomsnittlig tetthet, fyllingsgrad)

c) For slamsugere er estimatet begrunnet (for eksempel ved hjelp av et overslag fra avsender eller av kjøretøyutstyret).

Slikt estimat av mengde er ikke tillatt for:

– Unntak hvor nøyaktig mengde er avgjørende (for eksempel 1.1.3.6)

– Avfall som inneholder stoffer nevnt i 2.1.3.5.3 (med unntak av UN 3291 klinisk avfall, uspesifisert, n.o.s eller (bio) medisinsk avfall n.o.s eller regulert medisinsk avfall, n.o.s i emballasje i samsvar med emballeringsbestemmelse P621) eller stoffer i klasse 4.3;

– Andre tanker enn slamsugere.

Transportdokumentet skal inneholde følgende erklæring:

«MENGDE ESTIMERT I HENHOLD TIL 5.4.1.1.3.2»

5.4.1.1.3.3

Spesielle bestemmelser for transport av avfall i inneremballasjer pakket sammen i en ytteremballasje

For transport i samsvar med 4.1.1.5.3 skal transportdokumentet inneholde følgende erklæring:

«TRANSPORT I SAMSVAR MED 4.1.1.5.3».

Erklæringen beskrevet i 5.4.1.1.3.2 er ikke nødvendig i tillegg.

For eksempel:

«UN 1993 AVFALL BRANNFARLIG VÆSKE, N.O.S., 3, III, (E); TRANSPORT I SAMSVAR MED 4.1.1.5.3».

Opplysninger i transportdokumentet i samsvar med 5.4.1.1 skal være basert på den oppføringen eller de oppføringene som er bestemt for ytteremballasjen i samsvar med 4.1.1.5.3 d). Den tekniske betegnelsen, som foreskrevet i kapittel 3.3, spesiell bestemmelse 274, trenger ikke tilføyes.»

5.4.1.1.4 Spesielle bestemmelser for avfall som er forurenset med fri asbest (UN nr. 2212 og 2590)

Når spesiell bestemmelse 678 i kapittel 3.3 anvendes, skal transportdokumentet inneholde følgende erklæ-ring:»

TRANSPORT UNDER SPESIELL BESTEMMELSE 678»

Beskrivelsen av avfall som transporteres i samsvar med spesiell bestemmelse 678 b) i kapittel 3.3 skal legges til beskrivelsen av det farlige godset som kreves etter 5.4.1.1.1 a) til d) og ADR: k)/RID: j). Transportdokumentet skal vedlegges følgende dokumenter:

a) En kopi av det tekniske databladet for den type containerbag som er benyttet, påført produsentens eller distributørens brevlogo, med angivelse av emballasjens dimensjoner og dens største masse.

b) En kopi av losseprosedyren i samsvar med spesiell bestemmelse CV38 i 7.5.11, hvis aktuelt.

5.4.1.1.5 Spesielle bestemmelser for redningsemballasje, inkludert store redningsemballasjer og redningstrykkbeholdere

Når farlig gods transporteres i redningsemballasje i henhold til 4.1.1.19, inkludert stor redningsemballasje, emballasje med stor størrelse eller storemballasje med egnet type og styrkegrad for å kunne benyttes som redningsemballasje, skal ordet «REDNINGSEMBALLASJE» tilføyes etter beskrivelsen av godset i transportdokumentet.

Når farlig gods transporteres i redningstrykkbeholder i henhold til 4.1.1.20, skal ordene «REDNINGSTRYKKBEHOLDER» tilføyes etter beskrivelsen av godset i transportdokumentet.

5.4.1.1.6 Spesielle bestemmelser for tomt utstyr med rester av farlig gods

5.4.1.1.6.1

For tomt utstyr, ikke rengjort, som inneholder rester av farlig gods annet enn klasse 7 skal beskrivelsen i transportdokumentet skal ordene «TOM IKKE RENGJORT» eller «RESTER, SISTE INNHOLD» stå foran eller etter informasjon om siste last som beskrevet i 5.4.1.1.1.(a) til (d) og (k). Bestemmelsene i 5.4.1.1.1 (f) gjelder ikke.

5.4.1.1.6.2

Den spesielle bestemmelsen i 5.4.1.1.6.1 kan erstattes av bestemmelsene i 5.4.1.1.6.2.1, 5.4.1.1.6.2.2 eller 5.4.1.1.6.2.3, hvis det passer.

5.4.1.1.6.2.1

For ikke rengjort emballasje med rester av farlig gods annet enn klasse 7 og for tomme, ikke rengjorte gassbeholdere med volum ikke over 1000 liter kan informasjonen i 5.4.1.1.1. (a), (b), (c), (d) og (f) og (j) erstattes av «TOMT KOLLI», «TOM BEHOLDER», «TOM IBC» eller «TOM STOREMBALLASJE» etterfulgt av informasjon om siste last som beskrevet i 5.4.1.1.1 (c)

Se følgende eksempel: «TOMT KOLLI, 6.1 (3)»

I tillegg, for slike tilfeller:

a) Dersom det farlige godset sist lastet er gass i klasse 2 kan informasjonen som kreves i 5.4.1.1.1 (c) erstattes av nummeret på klassen, det vil si «2».

b) Dersom det farlige godset sist lastet er gods i klasse 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 8 eller 9, kan opplysningene om godset sist lastet, som foreskrevet i 5.4.1.1.1 (c), erstattes med ordene «MED RESTER AV […]», etterfulgt av klasse(ne) og tilleggsfare(r) tilsvarende de ulike restene i nummerert rekkefølge.

Eksempel: Tomme, ikke rengjort emballasjer som har inneholdt gods i klasse 3 transportert sammen med tomme, ikke rengjorte emballasjer som har inneholdt gods i klasse 8 med en tilleggsfare i klasse 6.1, kan oppføres i transportdokumentet som:

«TOMME EMBALLASJER, MED RESTER AV 3, 6.1, 8».

5.4.1.1.6.2.2

For tomt utstyr med rester av farlig gods, annet enn emballasje, ikke rengjort, som inneholder rester av farlig gods, annet enn klasse 7 og for tomme, ikke rengjorte gassbeholdere med volum over 1000 liter, skal beskrivelsen i transportdokumentet være henholdsvis «TOMT TANKKJØRETØY», «TOM TANKVOGN», «TOM LØSTANK», «TOM TANKCONTAINER», «TOM MULTIMODAL TANK», «TOMT BATTERIKJØRETØY», «TOM BATTERIVOGN», «TOM MEGC», «TOM MEMU», «TOMT KJØRETØY», «TOM VOGN», «TOM CONTAINER» eller «TOM BEHOLDER», etterfulgt der det er egnet av ordene «SISTE LAST». Bestemmelsene i 5.4.1.1.1 f) gjelder dessuten ikke.

ADR: Se følgende eksempel:

«TOMT TANKKJØRETØY, SISTE LAST: UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), I (C/D)» eller

«TOMT TANKKJØRETØY, SISTE LAST: UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), PG I, (C/D)»

**RID: Se følgende eksempel:**

«TOM TANKVOGN, SISTE LAST: 663 UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), I» eller

«TOM TANKVOGN, SISTE LAST: 663 UN 1098 ALLYLALKOHOL, 6.1 (3), PG I»

5.4.1.1.6.2.3

ADR: Når tomt utstyr, ikke rengjort, som inneholder rester av farlig gods annet enn klasse 7 blir returnert til avsender kan transportdokumentet som ble laget for den opprinnelige transporten brukes. I slike tilfeller skal indikasjonen av opprinnelig kvantum fjernes (viskes, overstrykes eller fjernes på annen måte) og erstattes av ordene «TOM, IKKE RENGJORT RETUR»

RID: Reservert

5.4.1.1.6.3

a) Dersom tomme, ikke rengjorte tanker, batterikjøretøyer, batterivogner og MEGCer transporteres til nærmeste, egnede sted hvor rengjøring eller reparasjon kan foretas i samsvar med bestemmelsene i 4.3.2.4.3 skal følgende tekst tilføyes i transportdokumentet: «Transport i henhold til 4.3.2.4.3»

b) Dersom tomme, ikke rengjorte vegkjøretøyer, vogner og containere som transporteres til nærmeste, egnede sted hvor rengjøring eller reparasjon kan foretas i samsvar med bestemmelsene i 7.5.8.1 skal følgende tekst tilføyes i transportdokumentet: «Transport i henhold til 7.5.8.1»

5.4.1.1.6.4

Ved transport i faste tanker (tankkjøretøyer, tankvogner), løstanker, batterikjøretøyer, tankcontainere, og MEGCer i samsvar med bestemmelsene i 4.3.2.4.4, så skal følgende tekst anføres i transportdokumentet: «Transport i henhold til 4.3.2.4.4».

5.4.1.1.7 Spesielle bestemmelser for transport i en transportkjede som omfatter transport til sjøs eller i luften[[6]](#footnote-6)

For transport i henhold til 1.1.4.2.1, skal transportdokumentet inneholde følgende erklæring: «Transporteres i henhold til 1.1.4.2.1».

5.4.1.1.8 «Reservert»

5.4.1.1.9 Spesielle bestemmelser for piggybacktrafikk

RID: For informasjon i transportdokumentet, se 1.1.4.4.5.

5.4.1.1.10 (slettet)

5.4.1.1.11 Spesielle bestemmelser for transport av IBCer, tanker, batterikjøretøyer/batterivogner, multimodale tanker og MEGCer etter utløpsdato for siste periodiske prøve eller kontroll

For transport i samsvar med 4.1.2.2 (b), 4.3.2.3.7 (b), 6.7.2.19.6.1 (b), 6.7.3.15.6.1 (b) eller 6.7.4.14.6.1 (b) skal følgende erklæring inkluderes i transportdokumentet:

«TRANSPORT I SAMSVAR MED 4.1.2.2 (b)»,

«TRANSPORT I SAMSVAR MED 4.3.2.3.7 (b)»,

«TRANSPORT I SAMSVAR MED 6.7.2.19.6.1 (b)»,

«TRANSPORT I SAMSVAR MED 6.7.3.15.6.1 (b)», eller

«TRANSPORT I SAMSVAR MED 6.7.4.14.6.1 (b)», avhengig av hva som er gjeldende.

5.4.1.1.12 Spesielle bestemmelser for transport i henhold til overgangsbestemmelser

RID: For transport i samsvar med 1.6.1.1, skal transportdokumentet inneholde følgende erklæring:

«TRANSPORT I HENHOLD TIL RID-BESTEMMELSER SOM VAR GYLDIGE FØR 1. JANUAR 2025».

5.4.1.1.13 Spesielle bestemmelse for transport i tankkjøretøy med flere tankrom eller transportenheter med flere tanker

ADR: Når man avviker fra 5.3.2.1.2 og benytter forenklet merking i samsvar med 5.3.2.1.3 av tankkjøretøy med flere tankrom eller en transportenhet med flere tanker, skal det spesifiseres i transportdokumentet hvilket stoff den enkelte tank eller det enkelte tankrom inneholder.

5.4.1.1.14 Spesielle bestemmelser for transport av oppvarmede stoffer

Dersom varenavnet til et stoff som transporteres eller er ønsket transportert i flytende form ved en temperatur lik eller høyere enn 100 ºC, eller i fast form ved en temperatur lik eller høyere enn 240 ºC ikke tydelig angir at dette er ved høy temperatur (f.eks. ved å bruke ord som «SMELTET» eller «OPPVARMET» som en del av varenavnet), skal ordet «VARM» føres opp umiddelbart foran varenavnet

5.4.1.1.15

ADR: Spesielle bestemmelse for transport av stabiliserte og temperaturkontrollerte stoffer

ADR: Med mindre det ikke allerede er en del av varenavnet, skal ordet «STABILISERT» legges til varenavnet dersom stoffet er stabilisert, og ordet «TEMPERATURKONTROLLERT» skal legges til varenavnet dersom stoffet er stabilisert ved temperaturkontroll eller ved kombinasjon av kjemisk stabilisering og temperatur kontroll (se også: 3.1.2.6).

ADR: Hvis ordet «TEMPERATURKONTROLLERT» er en del av varenavnet (se også 3.1.2.6), når stabilisering skjer ved temperaturkontroll, skal kontroll- og faretemperaturene (se 7.1.7) angis i transportdokumentet på følgende måte:

ADR: «Kontrolltemperatur:.......ºC Faregrense, temperatur:........ºC»

RID: Spesielle bestemmelser for transport av stoffer stabilisert ved kjemisk stabilisering

Med mindre det allerede er en del av varenavnet skal ordet «STABILISERT» legges til varenavnet dersom stabiliseringen kun er utført med kjemisk stabilisering (se 3.1.2.6).

5.4.1.1.16 (Slettet)

5.4.1.1.17 Spesielle bestemmelser for transport av faste stoffer i bulkcontainere i samsvar med 6.11.4

Når faste stoffer transporteres i bulkcontainere i samsvar med 6.11.4 skal følgende erklæring vises i transportdokumentet (se anmerkning i begynnelsen av 6.11.4.):

«Bulkcontainer BK(x)[[7]](#footnote-7) godkjent av vedkommende myndighet.................».

5.4.1.1.18 Spesielle bestemmelser for transport av miljøfarlige stoffer (vannforurensende)

Når et stoff som tilhører klassene 1 til 9 oppfyller klassifiseringskriteriene i 2.2.9.1.10 skal transportdokumentet ha påskriften «MILJØFARLIG» eller «MARINE POLLUTANT/MILJØFARLIG». Denne bestemmelsen gjelder ikke for UN-nr. 3077 og 3082 eller for unntakene som er listet i 5.2.1.8.1.

Uttrykket «MARINE POLLUTANT» (i henhold til 5.4.1.4.3 i IMDG-koden) er tillatt for transporter som inkluderer en sjøtransport.

5.4.1.1.19 Spesielle bestemmelser for transport av kasserte, tomme, ikke rengjorte emballasjer (UN3509)

For emballasjer som er kasserte, tomme og ikke rengjorte, skal varenavnet spesifisert i 5.4.1.1.1 (b) tilføres ordene «(MED RESTER AV […])» fulgt av klasse(n) og tilleggsfare(ne) som svarer til restene, i nummerert rekkefølge. 5.4.1.1.1 (f) gjelder dessuten ikke.

Eksempel: For emballasjer som er kasserte, tomme, ikke rengjorte og har inneholdt gods av klasse 4.1 pakket sammen med emballasjer som er kasserte, tomme, ikke rengjorte og har inneholdt gods av klasse 3 med en klasse 6.1 tilleggsfare, skal refereres til i transportdokumentet som:

«UN 3509 EMBALLASJER, KASSERTE, TOMME, IKKE RENGJORTE (MED RESTER AV 3, 4.1, 6.1), 9.

5.4.1.1.20 Spesielle bestemmelser for transport av stoffer klassifisert i samsvar med 2.1.2.8

For transport i samsvar med 2.1.2.8 skal transportdokumentet inneholde følgende erklæring: «Klassifisert i samsvar med 2.1.2.8».

5.4.1.1.21 Informasjon som kreves i særskilte tilfeller i samsvar med andre deler av ADR/RID

Når ytterligere informasjon er nødvendig i henhold til bestemmelser i kapittel 3.3, 3.5, 4.1, 4.2, 4.3 og 5.5, skal denne informasjonen angis i transportdokumentet.

5.4.1.1.22 (reservert)

5.4.1.1.23 Spesielle bestemmelser for transport av stoffer som transporteres i smeltet tilstand

Når et stoff, som er fast ifølge definisjonen i 1.2.1, er levert til transport i en smeltet tilstand, skal det kvalifiserte ordet «SMELTET» legges til som en del av varenavnet, med mindre det allerede er en del av varenavnet (se 2.1.2.5)

5.4.1.1.24 Spesielle bestemmelser for refyllbare trykkbeholdere autorisert av «The United States of America Department of Transportation»

For transport i henhold til 1.1.4.7, skal følgende angis i transportdokumentet:

«TRANSPORT I HENHOLD TIL 1.1.4.7.1» eller

«TRANSPORT I HENHOLD TIL 1.1.4.7.2», etter hva som er aktuelt.

5.4.1.2 Tilleggsopplysninger eller spesielle opplysninger som kreves for visse klasser

5.4.1.2.1 Spesielle bestemmelser for klasse 1

a) Transportdokumentet skal gi opplysninger om, i tillegg til kravene i 5.4.1.1.1(f):

– den totale nettomassen, i kg, av eksplosivinnhold[[8]](#footnote-8) for hvert stoff eller hver gjenstand som er angitt med ulike UN-nr;

– den totale nettomassen, i kg, av eksplosivinnhold for alle stoffer og gjenstander som omfattes av transportdokumentet.

b) Ved samemballering av to forskjellige godsslag, skal beskrivelsen av godset i transportdokumentet omfatte UN-nr. og navn slik det står med store bokstaver i kolonne (1) og (2) i tabell A i kapittel 3.2 for begge stoffene eller gjenstandene. Dersom det er flere enn to forskjellige godsslag i samme kolli i samsvar med bestemmelsene om samemballering i 4.1.10 spesiell bestemmelse MP1, MP2 og MP20 til MP24, skal beskrivelsen av godset i transportdokumentet angi UN-nr. for samtlige stoffer og gjenstander som kolliet inneholder på denne måten: «Gods av UN-nr. …»

c) Ved transport av stoffer og gjenstander som er tilordnet en n.o.s-posisjon, eller til posisjonen 0190 EKSPLOSIVPRØVER, eller som er emballert i samsvar med emballeringsbestemmelse P101 i 4.1.4.1, skal kopi av tillatelsen fra vedkommende myndighet med transportbetingelsene være vedheftet transportdokumentet. Denne skal være på et offisielt språk i avsenderlandet og dessuten, om dette ikke er engelsk, fransk eller tysk (RID: eller italiensk), på engelsk, fransk eller tysk (RID: eller italiensk) med mindre annet er avtalt mellom de landene som berøres av transporten;

d) Dersom kolli som inneholder stoffer og gjenstander av forenlighetsgruppene B og D samlastes i samme kjøretøy/vogn i samsvar med bestemmelsene i 7.5.2.2, skal en kopi av godkjenningssertifikatet for det beskyttende rom i henhold til 7.5.2.2, fotnote 1/ være vedheftet transportdokumentet. Det skal være på et offisielt språk i avsenderlandet, og hvis det språket ikke er engelsk, fransk eller tysk (RID: eller italiensk), også på engelsk, fransk eller tysk (RID: eller italiensk) dersom det ikke foreligger en avtale om annet mellom landene som transporten forgår i.

e) Når eksplosive stoffer eller gjenstander transporteres i emballasje i samsvar med emballeringsbestemmelse P101, skal transportdokumentet ha teksten «Emballasje godkjent av vedkommende myndighet i (RID: angivelse av staten (nasjonalitetsmerket brukt på kjøretøyer i internasjonal vegtrafikk[[9]](#footnote-9))…» (se 4.1.4.1, emballeringsbestemmelse P101).

f) (ADR: Reservert)

RID: Ved militære forsendelser i betydningen av 1.5.2 får de betegnelsene som er foreskrevet av vedkommende militære myndighet, benyttes istedenfor betegnelsene i henhold til kapittel 3.2, tabell A.

Ved militære forsendelser som er underlagt avvikende bestemmelser i henhold til 5.2.1.5, 5.2.2.1.8 og 5.3.1.1.2 samt 7.2.4, spesiell bestemmelse W2, skal det angis i transportdokumentet: «MILITÆR FORSENDELSE»

g) Når fyrverkeri med UN numrene 0333, 0334, 0335, 0336 og 0337 transporteres, skal transportdokumentet ha teksten «Klassifisering av fyrverkeri av vedkommende myndighet i XX med fyrverkeri referanse XX/YYZZZZ».

Klassifiseringsgodkjenningssertifikatet trenger ikke følge transporten men skal gjøres tilgjengelig, av avsenderen til transportøren eller vedkommende myndigheter for kontrollformål. Klassifiseringsgodkjenningssertifikatet eller en kopi av det skal være på et offisielt språk i avsenderlandet og også hvis det språket ikke er tysk, engelsk eller fransk (RID: eller italiensk) også på tysk, engelsk eller fransk (RID: eller italiensk).

ANM 1: Godsets handelsnavn eller tekniske betegnelse kan føres opp i tillegg til varenavnet i transportdokumentet.

ANM 2: Klassifiseringsreferansen(e) skal bestå av den ADR/RID-stat som klassifiseringskoden i henhold til spesiell bestemmelse 645 i 3.3.1 ble godkjent av, angitt ved nasjonalitetsmerket brukt på kjøretøyer i internasjonal vegtrafikk (XX)[[10]](#footnote-10), vedkommende myndighets identifikasjon (YY) og et unikt referanseserienummer (ZZZZ). Eksempel på slik klassifiseringsreferanse:

GB/HSE123456

D/BAM1234

5.4.1.2.2 Tilleggsbestemmelser for klasse 2

a) Ved transport av blandinger (se 2.2.2.1.1) i tanker (løstanker, faste tanker, tankcontainere, multimodale tanker eller elementer av batterikjøretøyer/-vogner eller av MEGCer) skal sammensetningen av blandingen i prosent av volumet eller av massen være oppgitt. Bestanddeler under 1 % behøver ikke oppgis (se også 3.1.2.8.1.2) Sammensetningen av blandingen trenger ikke oppgis dersom den tekniske betegnelsen i spesiell bestemmelse 581, 582 eller 583 er brukt som tillegg til varenavnet;

b) Ved transport av gassflasker, sylindre, trykkfat, beholdere for dypkjølte gasser og gassflaskebatterier, under vilkårene i 4.1.6.10, skal følgende tekst tas inn i transportdokumentet:

«Transporteres i henhold til 4.1.6.10».

c) ADR (Reservert)

RID: Ved transport av tankvogner som er fylt uten å være rengjort, skal godsets masse angis i transportdokumentet som summen av den påfylte massen pluss restlasten, som da vil tilsvare den fulle tankvognens samlede masse minus den angitte egenmassen. I tillegg kan bemerkningen «PÅFYLT MASSE … KG» påføres.

d) For tankcontainere (RID: og tankvogner) eller multimodale tanker som transporterer nedkjølte, flytende gasser skal avsenderen oppgi datoen for når den aktuelle holdetiden utløper i transportdokumentet, i følgende format:

«Aktuell holdetid utløper: ….. (DD/MM/YYYY)»

ADR: Denne bestemmelsen gjelder ikke når beregningen av den aktuelle holdetiden utelates i samsvar med 4.2.3.7.1 eller 4.3.3.5.

e) For transport av UN 1012, skal transportdokumentet inneholde navn på den spesifikke transporterte gassen (se spesiell bestemmelse 398 i kap. 3.3) i parentes etter varenavnet.

5.4.1.2.3 Tilleggsbestemmelser for selvreaktive stoffer og polymeriserende stoffer av klasse 4.1 samt organiske peroksider av klasse 5.2

5.4.1.2.3.1

RID: (Reservert)

ADR: For selvreaktive stoffer eller polymeriserende stoffer av klasse 4.1 og for organiske peroksider av klasse 5.2 hvor det kreves temperaturkontroll under transporten (for selvreaktive stoffer se 2.2.41.1.17; for polymeriserende stoffer se 2.2.41.1.21, for organiske peroksider se 2.2.52.1.15), skal kontrolltemperatur og faretemperatur være oppgitt i transportdokumentet på følgende måte:

«Kontrolltemperatur: .... °C       Faretemperatur: .... °C

5.4.1.2.3.2

Når vedkommende myndighet har gitt tillatelse til at fareseddel nr. 1 ikke benyttes for visse selvreaktive stoffer av klasse 4.1 og visse organiske peroksider av klasse 5.2 i en spesiell emballasje (se 5.2.2.1.9), skal transportdokumentet inneholde en erklæring om dette på følgende måte:

«Fareseddel nr. 1 kreves ikke».

5.4.1.2.3.3

Når organiske peroksider og selvreaktive stoffer transporteres under betingelser hvor det forutsettes godkjenning (for organiske peroksider se 2.2.52.1.8, 4.1.7.2.2 og spesielle bestemmelser TA2 i 6.8.4; for selvreaktive stoffer se 2.2.41.1.13 og 4.1.7.2.2, skal transportdokumentet inneholde en erklæring om dette, f.eks: «Transport i henhold til 2.2.52.1.8».

En kopi av godkjenningssertifikatet med vilkår for transporten skal festes til transportdokumentet. Godkjenningssertifikatet skal være på et offisielt språk i avsenderlandet, og hvis det språket ikke er engelsk, fransk eller tysk (RID: eller italiensk), også på engelsk, fransk eller tysk (RID: eller italiensk) dersom det ikke foreligger en avtale om annet mellom landene som transporten forgår i.

5.4.1.2.3.4

Når en prøve av et organisk peroksid (se 2.2.52.1.8) eller et selvreaktivt stoff (se 2.2.41.1.15) blir transportert, skal det opplyses om dette i transportdokumentet, f.eks.

«Transport i henhold til 2.2.52.1.9».

5.4.1.2.3.5

Ved transport av selvreaktive stoffer type G (se UN Testmanualen, del II, avsnitt 20.4.2(g)) kan følgende erklæring påføres transportdokumentet:

«Ikke selvreaktivt stoff av klasse 4.1».

Ved transport av organiske peroksider type G (se UN Testmanualen, del II, avsnitt 20.4.2(g)) kan følgende erklæring påføres transportdokumentet:

«Ikke stoff av klasse 5.2».

5.4.1.2.4 Tilleggsbestemmelser for klasse 6.2

I tillegg til informasjonen om mottaker (se 5.4.1.1.1 (h)) skal navn og telefonnummer til ansvarlig person oppgis.

5.4.1.2.5 Tilleggsbestemmelser for klasse 7

5.4.1.2.5.1

For hver forsendelse av materiale av klasse 7 skal følgende informasjon inkluderes i transportdokumentet ettersom det er relevant, og i den gitte rekkefølge og umiddelbart etter den påkrevde informasjonen under 5.4.1.1.1 (a) til (c) og (k):

a) Navnet eller symbolet for hver radionuklide eller, for blandinger av radionuklider, en egnet generell betegnelse eller en liste over de nuklider som er underlagt de mest restriktive bestemmelser;

b) En beskrivelse av materialets fysiske og kjemiske form, eller en merknad om at materialet er radioaktivt materiale i spesiell form eller radioaktivt materiale med liten tendens til spredning. En beskrivende, kjemisk betegnelse kan aksepteres som kjemisk form. For radioaktivt materiale med tilleggsfare, se underavsnitt c) i spesiell bestemmelse 172 i kapittel 3.3.

c) Det radioaktive innholdets maksimale aktivitet under transporten, angitt i becquerel (Bq) med tilhørende SI-prefiks symbol (se 1.2.2.1). For spaltbart materiale, kan det spaltbare materialets masse (eller for hver spaltbare nuklide for blandinger, når aktuelt) i gram (g), eller hensiktsmessige multipla av gram, benyttes istedenfor aktivitet;

d) Kolliets, overpakningens eller containerens kategori, som fastsatt etter 5.1.5.3.4, dvs. IHVIT, IIGUL, IIIGUL;

e) TI som fastsatt etter 5.1.5.3.1 og 5.1.5.3.2 (unntatt for kategori I-HVIT);

f) For spaltbare materialer:

i) Fraktet i henhold til ett av unntakene i 2.2.7.2.3.5 (a) til (f), referanse til dette underavsnittet;

ii) Fraktet i henhold til 2.2.7.2.3.5 (c) til (e), den totale massen av spaltbare nuklider;

iii) Pakket i et kolli der en av 6.4.11.2 (a) til (c) eller 6.4.11.3 gjelder, referanse til dette underavsnittet;

iv) Kritikalitetssikkerhetsindeksen, hvor det gjelder;

g) Identifikasjonsmerket til alle godkjenningssertifikater utstedt av vedkommende myndighet (radioaktivt materiale i spesiell form, radioaktivt materiale med liten tendens til spredning, spaltbare materialer unntatt i henhold til 2.2.7.2.3.5 (f), særordning, kollikonstruksjon eller forsendelse) som gjelder forsendelsen;

h) For forsendelser av mer enn ett kolli skal den informasjonen som kreves i 5.4.1.1.1 og i (a) til (g) over gis for hvert kolli. For kolli i en overpakning, container eller kjøretøy/vogn skal det gis detaljerte opplysninger om innholdet i hvert av kolliene i overpakningen, containeren eller kjøretøyet/vognen samt, når det er aktuelt, i hver av overpakningene, containerne eller kjøretøyene/vognene. Dersom kolli skal tas ut av overpakningen, containeren eller kjøretøyet/vognen på et sted for lossing underveis, skal det sørges for at korrekte transportdokumenter framskaffes;

i) Når det kreves at forsendelsen skal skje som komplett last, opplysningen «FORSENDELSE SOM KOMPLETT LAST», og

j) For LSA-II og LSA-III, SCO-I, SCO-II og SCO-III stoffer, den samlede aktivitet for forsendelsen som multiplum av A2. For radioaktivt materiale hvor verdien A2 er ubegrenset, skal faktoren A2 være 0.

5.4.1.2.5.2

Avsenderen skal gi informasjon i transportdokumentet om eventuelle tiltak som det er nødvendig at transportøren treffer. Den skal gis på de språk som avsenderen eller de berørte myndigheter finner nødvendig og skal minst inneholde følgende opplysninger:

a) Supplerende krav med hensyn til lasting, stuing, transport, håndtering og lossing av kolli, overpakning eller container, inklusive eventuelle spesielle bestemmelser om stuing for forsvarlig bortledning av varme (se bestemmelse CV33 (3.2) i 7.5.11), eller en erklæring om at det ikke er behov for slike krav;

b) Restriksjoner med hensyn til transportmåte eller kjøretøy/vogn samt eventuelle nødvendige instruksjoner angående kjøreruten.

c) Egnede nødsforanstaltninger for forsendelsen.

5.4.1.2.5.3

Ved all internasjonal transport av kolli som trenger vedkommende myndighets godkjenning av konstruksjon eller forsendelse, og hvor ulike godkjenningstyper gjelder i de ulike landene som er berørt av transporten, skal UN-nummeret og varenavnet som kreves i 5.4.1.1.1 være i overensstemmelse med sertifikatet i opprinnelseslandet for konstruksjonen.

5.4.1.2.5.4

Det er ikke nødvendig at de relevante sertifikater som er utstedt av vedkommende myndighet følger forsendelsen. De skal stilles til disposisjon for transportøren(e) av avsenderen før lasting og lossing.

5.4.1.3 Reservert

5.4.1.4 Skjema og språk

5.4.1.4.1

ADR: Dokumentet med informasjon i henhold til 5.4.1.1 og 5.4.1.2 kan være det samme dokumentet som allerede kreves for en annen transportmåte. Når det er flere mottakere kan, for at det skal være mulig å skaffe seg oversikt over arten og mengden som til enhver tid transporteres, mottakernes navn og adresser samt de mengder som er levert, noteres i andre dokumenter som skal brukes eller i eventuelle andre dokumenter som er obligatoriske i henhold til andre spesielle bestemmelser og som skal befinne seg ombord på kjøretøyet.

ADR: Opplysningene som skal tas inn i dokumentet skal være skrevet på et offisielt språk i avsenderlandet og, hvis dette ikke er engelsk, fransk eller tysk; også på engelsk, fransk eller tysk, med mindre eventuelle internasjonale vegtrafikkavtaler eller avtaler inngått mellom de land som berøres av transporten fastsetter noe annet.

RID: Transportdokumentet skal fylles ut i ett eller flere språk, der ett av språkene skal være fransk, tysk eller engelsk dersom ikke annet er bestemt i avtale mellom de landene som omfattes av transporten.

RID: I tillegg til informasjonen som kreves i 5.4.1.1 og 5.4.1.2 skal det påføres et kryss i den passende boksen dersom transportdokumentet gir mulighet for dette, for eksempel et jernbanefraktbrev i samsvar med CIM eller vogndokumentet i samsvar med «General Contract of Use for Wagons» (CGU)[[11]](#footnote-11).

5.4.1.4.2

ADR: Hvis en sending på grunn av sin størrelse ikke kan lastes på en enkelt transportenhet, skal det utferdiges minst så mange separate dokumenter, eller kopier av originaldokumentene, som antall opplastede transportenheter. Det skal dessuten utferdiges separate transportdokumenter for sendinger eller delsendinger som ikke kan lastes på samme kjøretøy/vogn på grunn av de samlasteforbud som er angitt i 7.5.2.

ADR: Opplysningene med hensyn til fareegenskapene til det godset som skal transporteres (som angitt i 5.4.1.1) kan være tilføyet i eller kombinert med et eksisterende transportdokument eller lasthåndteringsdokument. Måten opplysningene er ordnet i dokumentet (eller rekkefølgen av tilsvarende data som overføres ved elektronisk databehandling (EDP) eller elektronisk utveksling av data (EDI), skal være som bestemt i 5.4.1.1.1.

ADR: Når det ikke kan benyttes et eksisterende transportdokument eller lasthåndteringsdokument for dokumentasjon av farlig gods i multimodal transport, anbefales bruk av dokumenter tilsvarende eksemplet vist i 5.4.5.[[12]](#footnote-12)

RID: Et separat dokument skal utstedes for transporter som, på grunn av forbudene i 7.5.2, ikke er tillatt transportert på samme vogn eller i samme container.

RID: I tillegg til transportdokumentet anbefales ved multimodal transport at det benyttes dokumenter i samsvar med det eksemplet som er vist i 5.4.5.

5.4.1.5 Gods som ikke er farlig gods

Når gods som er oppført med navn i tabell A i kapittel 3.2 ikke er underlagt ADR/RID fordi godset betraktes som ikke farlig i henhold til del 2, kan avsenderen gi opplysning om det i transportdokumentet, f.eks. «Ikke gods av klasse …»

ANM: Denne bestemmelsen får spesielt anvendelse når avsenderen anser at det transporterte godset kan bli utsatt for kontroll under transporten på grunn av dets kjemiske natur (f.eks. løsninger og blandinger) eller på grunn av at slikt gods betraktes som farlig i forhold til andre regulerende bestemmelser.

5.4.2 Container-/kjøretøystuingssertifikat

Dersom transport av farlig gods i en container skjer forut for en sjøtransport, skal det utstedes et «container-/kjøretøystuingssertifikat» i samsvar med avsnitt 5.4.2 i IMDG-koden[[13]](#footnote-13), [[14]](#footnote-14) til sjøtransportøren av de som er ansvarlige for å stue containeren.

De funksjoner som er tillagt transportdokumentet i henhold til 5.4.1, samt «container-/kjøretøystuingssertifikatet» som ovenfor bestemt, kan være sammenfattet i et enkelt dokument (se for eksempel 5.4.5). Dersom disse funksjonene er sammenfattet i et enkelt dokument, er det tilstrekkelig at det er tatt inn i transportdokumentet en erklæring om at lastingen av containeren eller kjøretøyet er foretatt i samsvar med de relevante bestemmelser for transportmåtene samt at den personen som er ansvarlig for «container-/kjøretøystuingssertifikatet», er navngitt.

Dersom transport av farlig gods i et kjøretøy skjer forut for en sjøtransport, kan det også utstedes et container-/kjøretøystuingssertifikat i samsvar med avsnitt 5.4.2 i IMDG-koden1, 2.

ANM (RID): I dette avsnittet omfatter termen «kjøretøy» også vogn.

5.4.3 Skriftlige instruksjoner

5.4.3.1

Som en forholdsregel mot uhell eller nødsituasjoner som kan oppstå under en transport, skal skriftlige instruksjoner (transportuhellskort) i henhold til 5.4.3.4 oppbevares i førerhytten og være lett tilgjengelig.

5.4.3.2

Transportøren er ansvarlig for at disse instruksjonene blir overlevert kjøretøyets mannskap/føreren før transporten starter. Instruksjonene skal være på et språk som kjøretøyets mannskap/føreren som overtar det farlige godset kan lese og forstå. Transportøren skal forsikre seg om at kjøretøyets mannskap/føreren forstår instruksene og er i stand til å utføre dem på en tilfredsstillende måte.

5.4.3.3

ADR: Før transporten starter skal sjåføren/mannskapet gjøre seg kjent med det farlige godset lastet, og de skriftlige instruksjonene for opplysninger om hvilke tiltak som skal tas dersom en ulykke eller nødsituasjon inntreffer.

RID: Før transporten starter skal føreren gjøre seg kjent med de skriftlige instruksjonene for opplysninger om hvilke tiltak som skal tas dersom en ulykke eller hendelse inntreffer, og også ta hensyn til informasjonen gitt av transportøren om det farlige godset om bord.

5.4.3.4

De skriftlige instruksjonene skal skrives etter følgende fire siders mal når det gjelder form og innhold:

ANM (norsk):

De skriftlige instruksjonene for ADR og RID skal ha faresedler i farger. Faresedlene i farger finnes bakerst i denne boka.

ADR: På de neste 4 sider er de skriftlige instruksjoner for ADR gjengitt.

ADR: De skriftlige instruksjonene, i farger, på 4 sider, på norsk og andre språk, kan skrives ut fra http://www.unece.org/trans/danger/publi/adr/adr\_linguistic\_e.html

RID: På de påfølgende 4 sider er de skriftlige instruksjoner for RID gjengitt.

RID: De skriftlige instruksjonene i farger på 4 sider, på norsk, kan skrives ut fra: www.dsb.no.

RID: De skriftlige instruksjonene på andre språk, for RID, vil bli tilgjengelig på: www.otif.org

SKRIFTLIGE INSTRUKSJONER I HENHOLD TIL ADR

**Tiltak ved ulykker eller nødssituasjoner**

Hvis en ulykke eller nødsituasjon oppstår eller er nært forestående under transport, skal kjøretøyets mannskap gjennomføre følgende tiltak dersom det er trygt og praktisk gjennomførbart:

– Sett på bremsene, stopp motoren og slå av strømmen fra batteriet ved hjelp av hovedstrømbryteren hvis en slik finnes;

– Unngå tennkilder, og spesielt røyking og bruk av elektroniske sigaretter eller lignende innretninger. Ikke slå på elektrisk utstyr;

– Varsle relevante nødetater, gi dem så mye informasjon om hendelsen eller ulykken og de involverte stoffene som mulig;

– Ta på varselvest og sett ut frittstående varselsignaler på en hensiktsmessig måte;

– Ha transportdokumentene lett tilgjengelig for utrykningspersonell når disse ankommer;

– Ikke gå i eller berør utlekkede stoffer og unngå å puste inn gass, røyk, støv og damp ved å oppholde deg i den retningen vinden blåser fra;

– Bruk brannslukkerne til å slukke mindre branner i dekk, bremser og motorrom hvis det er hensiktsmessig og trygt;

– Kjøretøyets mannskap skal ikke forsøke å slukke brann i lasterommet;

– Dersom det er hensiktsmessig og trygt, bruk utstyret på kjøretøyet til å forhindre lekkasjer til vannmiljøer eller avløp, og til å samle opp søl;

– Gå vekk fra ulykkesstedet, råd andre til å gjøre det samme og følg rådene fra redningstjenesten;

– Fjern alle tilsølte klær og brukt tilsølt beskyttelsesutstyr og avhend det på en trygg måte;

| **Tilleggsveiledning for kjøretøyets mannskap om egenskapene til farlig gods etter klasse og  tiltak avhengig av rådende omstendigheter.** | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Faresedler** | | | | **Farlige egenskaper** | **Tilleggsveiledning** |
| (1) | | | | (2) | (3) |
| Eksplosive stoffer og gjenstander | | |  | Kan ha mange egenskaper og effekter slik som:  Massedetonasjoner, utkast av splinter og annet materiale, intens brann/varme, kraftige lysglimt, kraftig støy eller røyk. Følsomme for sjokk eller støt eller varme. | Ta dekning, og hold deg vekk fra vinduer. |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1986.jpg"/}}}  1 | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1983.jpg"/}}}  1.5 | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1985.jpg"/}}}  1.6 |  |
| Eksplosive stoffer og gjenstander  {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1981.jpg"/}}}  1.4 | | | | En viss fare for eksplosjon og brann. | Ta dekning. |
| Brannfarlige gasser | | | | Fare for brann.  Fare for eksplosjon.  Kan være under trykk.  Fare for kvelning.  Kan forårsake forbrenninger eller frostskader.  Beholdere kan eksplodere ved oppvarming. | Ta dekning  Unngå lavtliggende områder. |
|  | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1994.jpg"/}}}  2.1 | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1996.jpg"/}}} |  |
| Ikke-brannfarlige, ikke-giftige gasser | | | | Fare for kvelning.  Kan være under trykk.  Kan forårsake frostskader.  Beholdere kan eksplodere ved oppvarming. | Ta dekning  Unngå lavtliggende områder. |
|  | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2127.jpg"/}}}  2.2 | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2000.jpg"/}}} |  |
| Giftige gasser | | | | Fare for forgiftning.  Kan være under trykk.  Kan forårsake forbrenninger eller frostskader.  Beholdere kan eksplodere ved oppvarming. | Bruk fluktmaske.  Ta dekning.  Unngå lavtliggende områder. |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2001.jpg"/}}}  2.3 | | | |
| Brannfarlige væsker | | | | Fare for brann.  Fare for eksplosjon.  Beholdere kan eksplodere ved oppvarming. | Ta dekning.  Unngå lavtliggende områder. |
|  | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2003.jpg"/}}}  3 | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2006.jpg"/}}} |  |
| Brannfarlige faste stoffer, selvreaktive stoffer, polymeriserende  stoffer og faste desensiterte eksplosiver | | | | Fare for brann. Brannfarlige eller brennbare, kan antennes av varme, gnister eller flammer. Kan inneholde selvreaktive stoffer som er tilbøyelige til eksoterm dekomponering dersom de utsettes for tilførsel av varme, kontakt med andre stoffer (som syrer, tungmetallforbindelser eller aminer), friksjon eller støt. Dette kan medføre utvikling av skadelig og brannfarlig gass eller damp eller selvantennelse. Beholdere kan eksplodere ved oppvarming. Risiko for eksplosjon av desensiterte eksplosiver etter tap av desensiterer. |  |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2008.jpg"/}}}  4.1 | | | |
| Selvantennende stoffer | | | | Fare for brann ved selvantennelse dersom emballasjen er skadd, eller ved lekkasje. Kan reagere voldsomt med vann. |  |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2010.jpg"/}}}  4.2 | | | |
| Stoffer som utvikler brannfarlige  gasser i kontakt med vann | | | | Fare for brann eller eksplosjon ved kontakt med vann. | Utlekkede stoffer bør holdes tørre ved tildekking. |
|  | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2012.jpg"/}}}  4.3 | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2014.jpg"/}}} |  |
| Oksiderende stoffer | | | | Fare for voldsom reaksjon, antennelse og eksplosjon ved kontakt med brennbare eller brannfarlige stoffer. | Unngå blanding med brannfarlige eller brennbare stoffer (f.eks. sagflis). |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2016.jpg"/}}}  5.1 | | | |
| Organiske peroksider | | | | Fare for eksotermisk (varmeutviklende) dekomponering ved høye temperaturer, kontakt med andre stoffer (som syrer, tungmetallforbindelser eller aminer), friksjon eller støt. Dette kan medføre utvikling av skadelige og brannfarlige gasser eller damper eller selvantennelse. | Unngå blanding med brannfarlige eller brennbare stoffer (f.eks. sagflis). |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2365.jpg"/}}}  5.2 | | | |
| Giftige stoffer | | | | Fare for forgiftning ved innånding, hudkontakt eller svelging.  Farlig for vannmiljøer eller avløpssystemer. | Bruk fluktmaske. |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2019.jpg"/}}}  6.1 | | | |
| Infeksjonsfremmende stoffer | | | | Fare for infeksjon.  Kan forårsake alvorlige sykdommer hos mennesker eller dyr. Farlig for vannmiljøer eller avløpssystemer. |  |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2021.jpg"/}}}  6.2 | | | |
| Radioaktivt materiale | | | | Fare for å bli tatt opp i organismen og ytre stråling. | Begrens eksponeringstiden. |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2023.jpg"/}}}  7 A | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2026.jpg"/}}}  7 B | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2028.jpg"/}}}  7 C | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="5-3-1-7-2-radioactiveB.jpg"/}}}  7 D |
| Spaltbart materiale | | | | Fare for nukleær kjedereaksjon. |  |
| {{{IMG CLASS="«class EPS »" REF="fissile.eps"/}}}7 E | | | |
| Etsende stoffer | | | | Fare for etseskader.  Kan reagere kraftig med hverandre, med vann og andre stoffer. Utlekket stoff kan utvikle etsende damper.  Farlig for vannmiljøer eller avløpssystemer. |  |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2034.jpg"/}}}  8 | | | |
| Forskjellige farlige stoffer og gjenstander | | | | Fare for forbrenninger.  Fare for brann.  Fare for eksplosjon. Farlig for vannmiljøer eller avløpssystemer |  |
|  | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2035.jpg"/}}}  9 | {{{IMG CLASS="«class EPS »" REF="Fareseddel-9A.eps"/}}}  9A |  |

ANM 1: For farlige stoffer med flere farer og ved samlasting skal alle relevante tiltak følges.

ANM 2: Tiltakene som er listet i kolonne (3) i tabellen må tilpasses slik at de tilsvarer de klassene med farlig gods som transporteres og den aktuelle transportmåten.

| **Tilleggsveiledning for kjøretøyets mannskap om egenskaper til farlig gods som er angitt med merker,  og tiltak avhengig av rådende omstendigheter** | | |
| --- | --- | --- |
| **Merke** | **Farlige egenskaper** | **Tilleggsveiledning** |
| (1) | (2) | (3) |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="SymbolFiskTRE.jpg"/}}}  Miljøfarlige stoffer | Farlig for vannmiljøer eller avløpssystemer. |  |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1841.jpg"/}}}  Oppvarmede stoffer | Fare for forbrenninger. | Unngå kontakt med varme deler av transportenheten og utlekket stoff. |

Utstyr for personlig og alminnelig beskyttelse som skal medbringes på transportenheten i henhold til ADR 8.1.5 for å utføre generelle og farespesifikke nødtiltak.

Følgende utstyr skal medbringes i alle transportenheter:

– minst en stoppekloss per kjøretøy, av egnet størrelse for kjøretøyets vekt og hjuldiameter;

– to frittstående varselsignaler;

– øyeskyllevæskea, og

for hvert medlem av kjøretøyets mannskap

– varselvest;

– en lommelykt;

– et par beskyttelseshansker; og

– øyebeskyttelse.

Tilleggsutstyr som kreves for enkelte klasser:

– en fluktmaske til hver enkelt av kjøretøyets mannskaper skal medbringes på transportenheten ved transport av gods med fareseddelnummer 2.3 eller 6.1;

– en spadeb;

– tetning for slukb;

– oppsamlingsbeholderb.

a. Ikke nødvendig for faresedlene 1, 1.4, 1.5, 1.6, 2.1, 2.2 og 2.3.

b. Bare nødvendig for faste stoffer og væsker med faresedlene 3, 4.1, 4.3, 8 eller 9.

**SKRIFTLIGE INSTRUKSJONER I HENHOLD TIL RID**

Tiltak ved ulykker eller hendelser som involverer eller sannsynlig involverer farlig gods

Hvis en ulykke eller hendelse oppstår eller er nært forstående under transport, skal førerne gjennomføre følgende tiltak dersom det er trygt og praktisk gjennomførbarta:

– Stopp toget på et passende sted med hensyn til typen fare (for eksempel brann, tap av last), de lokale forhold (for eksempel tunnel, tettbebyggelse) og mulige tiltak fra redningstjenesten (tilgjengelighet, evakuering), hvis nødvendig etter avtale med den ansvarlige for jernbaneinfrastrukturen;

– Sett lokomotivet ut av drift i henhold til driftsinstruksjonene;

– Unngå tennkilder, og spesielt, unngå røyking og bruk av elektroniske sigaretter eller lignende innretninger. Ikke slå på elektrisk utstyr;

– Ta hensyn til tilleggsveiledningen i etterfølgende tabell som gjelder for det farlige godset. Farene tilsvarer fareseddelen og merkingen som gjelder for godset som er involvert;

– Informer den ansvarlige for jernbaneinfrastrukturen eller redningstjenesten med så mye informasjon om ulykken og de farlige stoffene som mulig og ta hensyn til transportørens instruksjoner;

– Ha informasjon om det farlige godset som transporteres (om nødvendig transportdokumentene) lett tilgjengelig for redningstjenesten når denne ankommer, eller ha disse tilgjengelig ved elektronisk datautveksling (EDI);

– Når lokomotivet forlates, ta på de foreskrevne varselklær;

– Hvis nødvendig, bruk annet verneutstyr;

– Gå vekk fra skadestedets umiddelbare nærhet, råd andre til å gjøre det samme og følg rådene fra ansvarshavende (interne og eksterne);

– Ikke gå i eller berør utlekkede stoffer og unngå å puste inn gass, røyk, støv og damp ved å bevege deg i den retningen vinden blåser fra;

– Fjern alle tilsølte klær og avhend dem på en trygg måte.

a. Ta hensyn til spesifikasjonene i jernbaneregelverkene eller de operative jernbanebestemmelsene.

| **Tilleggsveiledning for førere om egenskaper til farlig gods etter klasse og tiltak  avhengig av rådende omstendigheter** | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Faresedler** | | | | **Farlige egenskaper** | **Tilleggsveiledning** |
| (1) | | | | (2) | (3) |
| Eksplosive stoffer og gjenstander | | |  | Kan ha mange egenskaper og effekter slik som:  Massedetonasjoner, utkast av splinter og annet materiale, intens brann/varme, kraftige lysglimt, kraftig støy eller røyk.  Følsomme for sjokk eller støt eller varme. | Ta dekning, men unngå å stå bak  vinduer. |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1986.jpg"/}}}  1 | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1983.jpg"/}}}  1.5 | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1985.jpg"/}}}  1.6 |  |
| Eksplosive stoffer og gjenstander | | | | En viss fare for eksplosjon og brann. | Ta dekning. |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1981.jpg"/}}}  1.4 | | | |
| Brannfarlige gasser | | | | Fare for brann.  Fare for eksplosjon.  Kan være under trykk.  Fare for kvelning.  Kan forårsake forbrenninger eller frostskader.  Beholdere kan eksplodere ved oppvarming. | Ta dekning  Unngå lavtliggende områder. |
|  | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1994.jpg"/}}}  2.1 | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1996.jpg"/}}} |  |
| Ikke-brannfarlige, ikke-giftige gasser | | | | Fare for kvelning.  Kan være under trykk.  Kan forårsake frostskader.  Beholdere kan eksplodere ved oppvarming. | Ta dekning  Unngå lavtliggende områder. |
|  | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2127.jpg"/}}}  2.2 | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2000.jpg"/}}} |  |
| Giftige gasser | | | | Fare for forgiftning.  Kan være under trykk.  Kan forårsake forbrenninger eller frostskader.  Beholdere kan eksplodere ved oppvarming. | Ta dekning.  Unngå lavtliggende områder. |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2001.jpg"/}}}  2.3 | | | |
| Brannfarlige væsker | | | | Fare for brann.  Fare for eksplosjon.  Beholdere kan eksplodere ved oppvarming. | Ta dekning.  Unngå lavtliggende områder. |
|  | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2003.jpg"/}}}  3 | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2006.jpg"/}}} |  |
| Brannfarlige faste stoffer, selvreaktive stoffer, polymeriserende  stoffer og faste desensiterte eksplosiver | | | | Fare for brann. Brannfarlige eller brennbare, kan antennes av varme, gnister eller flammer. Kan inneholde selvreaktive stoffer som er tilbøyelige til eksoterm dekomponering dersom de utsettes for tilførsel av varme, kontakt med andre stoffer (som syrer, tungmetallforbindelser eller aminer), friksjon eller støt. Dette kan medføre utvikling av skadelig og brannfarlig gass eller damp eller selvantennelse. Beholdere kan eksplodere ved oppvarming. Risiko for eksplosjon av desensiterte eksplosiver etter tap av desensiterer. |  |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2008.jpg"/}}}  4.1 | | | |
| Selvantennende stoffer | | | | Fare for brann ved selvantennelse dersom emballasjen er skadd, eller ved lekkasje. Kan reagere voldsomt med vann. |  |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2010.jpg"/}}}  4.2 | | | |
| Stoffer som utvikler brannfarlige gasser i kontakt med vann | | | | Fare for brann eller eksplosjon ved kontakt med vann. |  |
|  | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2012.jpg"/}}}  4.3 | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2014.jpg"/}}} |  |
| Oksiderende stoffer | | | | Fare for voldsom reaksjon, antennelse og eksplosjon ved kontakt med brennbare eller brannfarlige stoffer. |  |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2016.jpg"/}}}  5.1 | | | |
| Organiske peroksider | | | | Fare for eksotermisk (varmeutviklende) dekomponering ved høye temperaturer, kontakt med andre stoffer (som syrer, tungmetallforbindelser eller aminer), friksjon eller støt. Dette kan medføre utvikling av skadelige og brannfarlige gasser eller damper eller selvantennelse. |  |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2365.jpg"/}}}  5.2 | | | |
| Giftige stoffer | | | | Fare for forgiftning ved innånding, hudkontakt eller svelging.  Farlig for vannmiljøer eller avløpssystemer. |  |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2019.jpg"/}}}  6.1 | | | |
| Infeksjonsfremmende stoffer | | | | Fare for infeksjon.  Kan forårsake alvorlige sykdommer hos mennesker eller dyr. Farlig for vannmiljøer eller avløpssystemer. |  |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2021.jpg"/}}}  6.2 | | | |
| Radioaktivt materiale | | | | Fare for å bli tatt opp i organismen og ytre stråling. | Begrens eksponeringstiden. |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2023.jpg"/}}}  7 A | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2026.jpg"/}}}  7 B | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2028.jpg"/}}}  7 C | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="5-3-1-7-2-radioactiveB.jpg"/}}}  7 D |
| Spaltbart materiale | | | | Fare for nukleær kjedereaksjon. |  |
| {{{IMG CLASS="«class EPS »" REF="fissile.eps"/}}}  7 E | | | |
| Etsende stoffer | | | | Fare for etseskader.  Kan reagere kraftig med hverandre, med vann og andre stoffer. Utlekket stoff kan utvikle etsende damper.  Farlig for vannmiljøer eller avløpssystemer. |  |
| {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2034.jpg"/}}}  8 | | | |
| Forskjellige farlige stoffer og gjenstander | | | | Fare for forbrenninger.  Fare for brann.  Fare for eksplosjon.  Farlig for vannmiljøer eller avløpssystemer. |  |
|  | {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2035.jpg"/}}}  9 | {{{IMG CLASS="«class PDF »" REF="Fareseddel-9A.pdf"/}}}  9 A |  |

ANM 1: For farlige stoffer med flere farer og ved samlasting skal alle relevante tiltak følges.

ANM 2: Tiltakene som er listet i kolonne (3) i tabellen må tilpasses slik at de tilsvarer de klassene med farlig gods som transporteres og den aktuelle transportmåten, og hvis nødvendig tilpasse dem til eksisterende nasjonale bestemmelser.

| Tilleggsveiledning for førere om egenskaper til farlig gods etter klasse og tiltak  avhengig av rådende omstendigheter. | | |
| --- | --- | --- |
| Merking | Farlige egenskaper | Tillleggsveiledning |
| (1) | (2) | (3) |
| Miljøfarlige stoffer  {{{IMG CLASS="«class EPS »" REF="SymbolFiskTre\_markering.eps"/}}} | Farlig for vannmiljøer eller avløps-systemer. |  |
| Oppvarmede stoffer  {{{IMG CLASS="«class imag»" REF="1841.jpg"/}}} | Fare for forbrenninger. | Unngå kontakt med varme deler av vognen eller containeren og utlekket stoff. |
|  | | |
| Utstyr for personlig beskyttelse som skal medbringes i førerhytten | | |
| Følgende utstyra skal medbringes i førerhytten:  – en lommelykt; for føreren:  – egnede varselklær. | | |

a) Utstyret som skal holdes tilgjengelig, skal hvis nødvendig, utfylles i henhold til nasjonale spesifikasjoner.

5.4.3.5

ADR: Kontraherende parter skal oversende sin offisielle oversettelse av de skriftlige instruksjonene på sitt nasjonale språk til UNECE-sekretariatet, i samsvar med dette avsnittet. UNECE-sekretariatet skal gjøre de nasjonale versjonene av de skriftlige instruksjonene de har mottatt tilgjengelige for alle kontraherende parter.

5.4.4 Oppbevaring av transportinformasjon om farlig gods

5.4.4.1

Avsenderen og transportøren skal oppbevare en kopi av transportdokumentet for farlig gods og tilleggsinformasjon og dokumentasjon som spesifisert i ADR/RID i en periode på minst 3 måneder.

5.4.4.2

Dersom dokumentene blir bevart elektronisk eller i et datasystem skal avsenderen og transportøren være i stand til å reprodusere den på papir.

5.4.5 Eksempel på multimodal blankett for farlig gods

Eksempel på en blankett som kan brukes som kombinert farlig gods-deklarasjon og containerstuingssertifikat for multimodal transport av farlig gods.

{{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2038.jpg"/}}}

{{{IMG CLASS="«class imag»" REF="2039.jpg"/}}}

[start kap]

Kapittel 5.5

Spesielle bestemmelser

5.5.1 (Slettet)

5.5.2 Spesielle bestemmelser for lasteenheter som er desinfisert med gass

5.5.2.1 Generelt

5.5.2.1.1

Lasteenheter som er desinfisert med gass (UN 3359) som ikke inneholder annet farlig gods er ikke underlagt andre bestemmelser i ADR/RID enn bestemmelsene i dette avsnittet.

5.5.2.1.2

Når en lasteenhet som er desinfisert med gass er lastet sammen med farlig gods gjelder relevante bestemmelser i ADR/RID for dette godset (inkludert merking, oransje skilt og dokumentasjon) i tillegg til bestemmelsene i dette avsnittet.

5.5.2.1.3

Bare lasteenheter som kan lukkes på en slik måte at risikoen for utslipp av gass er minimalisert skal brukes som lasteenheter som er desinfisert med gass.

5.5.2.2 Opplæring

Personer som er involvert i håndtering av lasteenheter som er desinfisert med gass skal være opplært i henhold til deres ansvar.

5.5.2.3 Merking med faresedler og store faresedler

5.5.2.3.1

En lasteenhet som er desinfisert med gass skal merkes med et varselmerke som spesifisert i 5.5.2.3.2, festet på hvert tilgangspunkt på lasteenheten, hvor det skal være godt synlig for personer som åpner eller stiger inn i lasteenheten. Merket skal forbli på lasteenheten inntil følgende vilkår er oppfylt:

a) Lasteenheten som er desinfisert med gass har blitt ventilert for å fjerne skadelige konsentrasjoner av desinfiseringsgassen; og

b) Det desinfiserte godset eller materialet er losset.

5.5.2.3.2

Varselmerket for desinfiserende gass skal være som vist i figur 5.5.2.3.2.

Merket skal være et rektangel. Dimensjonene skal minst være 400 mm bredt x 300 mm høyt, og bredden av den ytre linjen skal minst være 2 mm. Merket skal være i sort på hvit bakgrunn og bokstavene ikke mindre enn 25 mm høye. Der dimensjoner ikke er spesifisert, skal alle elementer være tilnærmet proporsjonert til dimensjonene vist på figuren.

{{{IMG CLASS="«class PDF »" REF="Varselskilt-desinfiserende-gass.pdf"/}}}

Figur 5.5.2.3.2

Varselmerke for desinfiserende gass

5.5.2.3.3

Hvis en lasteenhet desinfisert med gass er blitt fullstendig ventilert enten ved å åpne dørene på enheten eller ved mekanisk ventilasjon etter gassing, skal datoen for ventileringen skrives på varselskilt for desinfisering.

5.5.2.3.4

Når lasteenheten som er desinfisert med gass har blitt ventilert og losset, skal varselmerket for desinfiserende gass fjernes.

5.5.2.3.5

Store faresedler som samsvarer med fareseddel nr. 9 (se 5.2.2.2.2) skal ikke festes på en lasteenhet som er desinfisert med gass, unntatt i de tilfeller det kreves for andre stoffer eller gjenstander i klasse 9 som er pakket i den.

5.5.2.4 Dokumentasjon

5.5.2.4.1

Dokumenter som hører til transport av lasteenhet som er desinfisert med gass og som ikke er fullstendig ventilert før transport skal inkludere følgende informasjon:

a) «UN 3359, LASTEENHET SOM ER DESINFISERT MED GASS, 9» eller «UN 3359, LASTEENHET SOM ER DESINFISERT MED GASS, klasse 9»;

b) Dato og klokkeslett for desinfisering med gass; og

c) Type og mengde desinfeksjon som er brukt.

Disse opplysningene skal skrives på et offisielt språk i avsenderlandet og også hvis dette språket ikke er engelsk, fransk eller tysk (RID: eller italiensk), på engelsk, fransk eller tysk (RID: eller italiensk) dersom det ikke finnes en avtale, mellom landene som er omfattet av transporten, om annet.

5.5.2.4.2

Dokumentene kan være på enhver form forutsatt at de inneholder den informasjon som kreves i 5.4.2.4.1. Denne informasjonen skal være lett å identifisere, leselig og holdbar.

5.5.2.4.3

Instruksjoner for avhending av eventuelle rester av desinfeksjonsmidlet inkludert desinfeksjonsutstyr (hvis benyttet) skal finnes.

5.5.2.4.4

Et dokument er ikke nødvendig når lasteenheten har blitt fullstendig ventilert og datoen for ventileringen er oppført på varselmerket (se 5.5.2.3.3 og 5.5.2.3.4).

5.5.3 Spesielle bestemmelser for forsendelse av tørris (UN 1845) og for kolli og kjøretøyer/vogner og containere som inneholder stoffer som representerer en fare for kvelning når de benyttes til kjøling eller kondisjonering (slik som tørris (UN 1845), nedkjølt, flytende nitrogen (UN 1977) eller nedkjølt flytende argon (UN 1951) eller nitrogen)

ANM: I sammenheng med denne delen kan begrepet «kondisjonering» bli brukt i en bredere betydning og inkluderer beskyttelse.

5.5.3.1 Virkeområde

5.5.3.1.1

Dette avsnittet gjelder ikke for stoffer som brukes til kjøling eller kondisjonering når de transporteres som en forsendelse med farlig gods, unntatt transport av tørris (UN 1845). Når de transporteres som en forsendelse, skal disse stoffene transporteres under de relevante posisjonene i tabell A i kapittel 3.2, i samsvar med de tilhørende transportbetingelser.

For UN 1845 skal vilkårene for transport spesifisert i dette avsnittet, unntatt 5.5.3.3.1, gjelde for alle typer transport, som kjølemiddel, kondisjonsmiddel, og som forsendelse. For transport av UN 1845 skal ingen andre bestemmelser i ADR/RID gjelde.

5.5.3.1.2

Disse bestemmelsene gjelder ikke gasser i kjølesystemer.

5.5.3.1.3

Farlig gods som benyttes for kjøling og kondisjonering av tanker eller MEGCer er ikke underlagt disse bestemmelsene.

5.5.3.1.4

Kjøretøy/vogner og containere som inneholder stoffer brukt til kjøling eller kondisjonering inkluderer kjøretøy/vogner og containere som inneholder stoffer brukt til kjøling og kondisjonering inni kolli, i tillegg til kjøretøy/vogner og containere med uemballerte stoffer brukt til kjøling og kondisjonering.

5.5.3.1.5

Underavsnitt 5.5.3.6 og 5.5.3.7 gjelder kun når det er en reell risiko for kvelning i kjøretøyet/vognen eller containeren. Dette for at de involverte parter skal vurdere denne risikoen, ta hensyn til farene som potensielt er tilstedeværende når stoffene brukes til kjøling eller kondisjonering, mengden av stoffet som fraktes, varigheten av transporten, typer beholdere som anvendes og gasskonsentrasjonsgrensene gitt i anmerkningen i 5.5.3.3.3.

5.5.3.2 Generelt

5.5.3.2.1

Kjøretøy/vogner og containere som transporterer tørris (UN 1845) eller som inneholder stoffer benyttet til kjøling eller kondisjonering (annet enn desinfisering) under transport er ikke underlagt noen andre bestemmelser i ADR/RID enn de som fremgår i dette avsnittet.

5.5.3.2.2

Når farlig gods er lastet i kjøretøy/vogner eller containere som inneholder stoffer brukt til kjøling eller kondisjonering vil enhver bestemmelse i ADR/RID relevant til det farlige godset gjelde i tillegg til bestemmelsene i dette avsnittet.

5.5.3.2.3

(Reservert)

5.5.3.2.4

Personell som deltar i håndtering eller transport av kjøretøy/vogner eller containere som transporterer tørris (UN 1845) eller som inneholder stoffer benyttet til kjøling eller kondisjonering skal gis opplæring tilpasset deres ansvar og plikter.

5.5.3.3 Kolli som inneholder tørris (UN 1845) eller et kjøle- eller kondisjoneringsmiddel

5.5.3.3.1

Emballert farlig gods som krever kjøling eller kondisjonering og som er underlagt emballeringsbestemmelse P203, P620, P650 eller P800 i 4.1.4.1 skal tilfredsstille kravene i den aktuelle emballeringsbestemmelse.

5.5.3.3.2

Emballasje for farlig gods som krever kjøling eller kondisjonering og som er underlagt andre emballeringsbestemmelser skal kunne motstå svært lave temperaturer og skal ikke kunne bli påvirket eller betydelig svekket av kjøle- eller kondisjoneringsmidlet. Emballasjen skal være konstruert og tilvirket for å tillate utslipp av gass for å forhindre trykkoppbygging som kan medføre at emballasjen revner. Det farlige godset skal være emballert på en måte som sikrer mot bevegelse i emballasjen etter at kjøle- eller kondisjoneringsmidlet er avdunstet.

5.5.3.3.3

Kolli som inneholder tørris (UN 1845) eller et kjøle- eller kondisjoneringsmiddel skal transporteres i godt ventilerte kjøretøy/vogner og containere. Merking i henhold til 5.5.3.6 er ikke påkrevet i dette tilfellet.

Ventilasjon er ikke påkrevet, men merking i henhold til 5.5.3.6 er påkrevet dersom:

– gass er forhindret fra å bevege seg mellom lasterommet og ADR: førerhus/RID: tilgjengelige rom under transporten; eller

– lasterommet er isolert, nedkjølt eller mekanisk nedkjølt utstyr, for eksempel som definert i avtalen om internasjonal transport av lett bedervelige næringsmidler og det spesielle utstyret brukt for slik transport (ATP), og separert fra ADR: førerhus/RID: tilgjengelige rom under transport.

ANM: I denne sammenhengen betyr «godt ventilert» en atmosfære hvor konsentrasjonen av karbondioksid er under 0,5% volumprosent og oksygenkonsentrasjonen er over 19,5% volumprosent.

5.5.3.4 Merking av emballasje som inneholder tørris (UN 1845) eller et kjøle- eller kondisjoneringsmiddel

5.5.3.4.1

Kolli som inneholder tørris (UN 1845) som forsendelse skal merkes «KARBONDIOKSID, I FAST FORM» eller «TØRRIS»; kolli som inneholder farlig gods brukt til kjøling eller kondisjonering skal merkes med det navnet som er angitt i kolonne 2 i tabell A i kapittel 3.2 for det farlige godset, etterfulgt av ordene «SOM KJØLEMIDDEL» eller «SOM KONDISJONERINGSMIDDEL» på et offisielt språk i avsenderlandet og i tillegg, hvis dette språket ikke er engelsk, fransk eller tysk (RID: eller italiensk), på engelsk, fransk eller tysk (RID: eller italiensk) dersom ikke annet er avtalt mellom de land hvor transporten skal gjennomføres.

5.5.3.4.2

Merkingen skal være varig, lesbar og plassert på en slik måte og være av en slik størrelse i forhold til emballasjen at den er lett synlig.

5.5.3.5 Kjøretøy/vogner og containere inneholdende uemballert tørris

5.5.3.5.1

Hvis det er benyttet uemballert tørris, skal denne, for å hindre at metallet blir sprøtt, ikke komme i direkte kontakt med metalldeler på kjøretøy, vogn eller container. Tiltak skal gjennomføres for å sikre tilstrekkelig isolasjon mellom tørrisen og kjøretøyet, vognen eller containeren ved å sørge for en separasjonsavstand minst på minst 30 mm (f.eks. ved bruk av passende materialer med lav varmeledningsevne som tømmerplanker, paller etc.).

5.5.3.5.2

Dersom tørris er plassert rundt emballasjer skal det være gjort tiltak som sikrer at emballasjen forblir i sin opprinnelige stilling under transporten etter at tørrisen har avdunstet.

5.5.3.6 Merking av kjøretøy, vogner eller containere

5.5.3.6.1

Kjøretøy/vogner og containere inneholdende tørris (UN 1845) eller farlig gods brukt til kjøling eller kondisjonering som ikke er godt ventilert, skal merkes med et varselmerke som spesifisert i 5.5.3.6.2, påført ved hvert tilgangspunkt på en plass som sikrer at det lett observeres av personer som åpner eller går inn i kjøretøyet/vognen eller containeren. Dette merket skal forbli på kjøretøyet/vognen eller containeren til følgende vilkår er oppfylt:

a) Kjøretøyet/vognen eller containeren har blitt godt ventilert for å fjerne helseskadelige konsentrasjoner av tørris (UN 1845) eller kjøle- eller kondisjoneringsmidler; og

b) Tørris (UN 1845) eller det kjølte eller kondisjonerte godset er losset.

Så lenge kjøretøyet/vognen er merket, må nødvendige forholdsregler tas før noen går inn i det/den. Nødvendigheten av å ventilere gjennom lastedørene eller på andre måter (f.eks. forsert ventilasjon) må evalueres og inkluderes i opplæringen av de involverte personene.

5.5.3.6.2

Varselmerket skal være som vist i figur 5.5.3.6.2.

ANM (norsk): Merket finnes gjengitt i farger bakerst i boka.

{{{IMG CLASS="«class EPS »" REF="Figur5-5-3-6-2.eps"/}}}

Figur 5.5.3.6.2

Advarsel om kvelningsfare for kjøretøy/vogner og containere

\* Sett inn navnet oppgitt i kolonne 2 i tabell A i kapittel 3.2 eller navnet til den kvelende gassen benyttet som kjøle-/kondisjoneringsmiddelet. Skriften skal være med store bokstaver, alt på en linje og den skal være minst 25 mm høy. Hvis lengden av varenavnet er for langt til å passe inn i det angitte feltet, kan skriften reduseres til den maksimale størrelsen som får plass. For eksempel: «KARBONDIOKSID, I FAST FORM». Tilleggsinformasjon slik som «SOM KJØLEMIDDEL» eller «SOM KONDISJONERINGSMIDDEL» kan legges til.

Merket skal være et rektangel. Dimensjonene skal være minst 150 mm bredt x 250 mm høyt. Ordet «ADVARSEL» skal være i rødt eller hvitt og være minst 25 mm høyt. Der dimensjoner ikke er spesifisert, skal alle elementer være tilnærmet proporsjonert til de dimensjonene som er vist.

Ordet «ADVARSEL» og ordene «SOM KJØLEMIDDEL» eller som «SOM KONDISJONERINGSMIDDEL» skal være på et offisielt språk i avsenderlandet og i tillegg, hvis dette språket ikke er engelsk, fransk eller tysk/RID: italiensk, på engelsk, fransk, eller tysk/RID: italiensk dersom ikke annet er avtalt mellom de land som er berørt av transportoperasjonen.

5.5.3.7 Dokumentasjon

5.5.3.7.1

Dokumenter (slike som lasteseddel, lastemanifest eller CMR/CIM-transportdokument) som medfølger transporter av kjøretøyer/vogner eller containere som inneholder eller har inneholdt tørris (UN 1845) eller stoffer brukt til kjøling eller kondisjonering og som ikke er fullstendig utluftet før videretransport skal inkludere den følgende informasjonen:

a) UN-nummeret, etter bokstavene «UN»; og

b) Navnet som er angitt i kolonne 2 i tabell A i kapittel 3.2 for det farlige godset, og der det er aktuelt etterfulgt av ordene «SOM KJØLEMIDDEL» eller «SOM KONDISJONERINGSMIDDEL» på et offisielt språk i avsenderlandet og i tillegg, hvis dette språket ikke er engelsk, fransk eller tysk (RID: eller italiensk), på engelsk, fransk eller tysk (RID: eller italiensk) dersom ikke annet er avtalt mellom de land hvor transporten skal gjennomføres.

For eksempel: UN 1845 «KARBONDIOKSID I FAST FORM, SOM KJØLEMIDDEL»

5.5.3.7.2

Transportdokumentet kan være av en hvilken som helst type, bare det inneholder den informasjon som kreves i 5.5.3.7.1. Informasjonen skal være lett identifiserbar, lesbar og varig.

5.5.4 Farlig gods i utstyr som er i bruk eller beregnet for bruk under transport, festet til eller plassert i kolli, overpakninger, containere eller lasterom

5.5.4.1

Farlig gods (f.eks. litiumbatterier, brenselcellepatroner) i utstyr som dataloggere og sporingsenheter for lasten festet til eller plassert i kolli, overpakninger, containere eller lasterom er ikke underlagt andre bestemmelser i ADR/RID enn følgende:

a) utstyret skal være i bruk eller beregnet for bruk under transport;

b) det inneholdte farlige godset (f.eks. litiumbatterier, brenselcellepatroner) skal oppfylle gjeldende konstruksjons- og prøvekrav spesifisert i ADR/RID; og

c) utstyret skal være i stand til å motstå støt og belastninger som normalt oppstår under transporten.

5.5.4.2

Når slik utstyr inneholdende farlig gods blir transportert som en forsendelse, skal den relevante posisjonen i Tabell A i kapittel 3.2 benyttes og alle gjeldene bestemmelser i ADR/RID anvendes.

1. Hvis den målte TI ikke er over 0,05 settes den funne verdi lik null i samsvar med 5.1.5.3.1 (c). [↑](#footnote-ref-1)
2. Skal også transporteres under eksklusiv bruk (komplett last) unntatt for containere (se tabell D i 7.5.11 CV33/CW33 (3.3)). [↑](#footnote-ref-2)
3. I stedet for den tekniske betegnelsen får en av følgende betegnelser benyttes:  
   – For UN-nr. 1078 kjølemediegass, n.o.s: blanding F1, blanding F2, blanding F3;   
   – For UN-nr. 1060 metylacetylen- og propadienblandinger, stabilisert: blanding P1, blanding P2;   
   – For UN-nr. 1965 hydrokarbongassblanding, flytende, n.o.s.: blanding A eller butan, blanding A01 eller butan, blanding A02 eller butan, blanding A0 eller butan, blanding A1, blanding B1, blanding B2, blanding B, blanding C eller propan;  
   – For UN-nr. 1010 butadiener, stabilisert: 1,2-butadien, stabilisert, 1,3-butadien, stabilisert;  
   – For UN 1012 butylen: 1-butylen, cis-2-butylen, trans-2-butylen, butenblandinger. [↑](#footnote-ref-3)
4. Nasjonalitetsmerket til registreringsstaten brukt på motorkjøretøyer og tilhengere i internasjonal vegtrafikk, for eksempel i samsvar med Genèvekonvensjonen om vegtrafikk av 1949 eller Wienkonvensjonen om vegtrafikk av 1968. [↑](#footnote-ref-4)
5. Tunnelrestriksjonskodene gjelder kun ved ADR-transport. [↑](#footnote-ref-5)
6. RID: For transport i en transportkjede som omfatter sjø- eller flytransport kan en kopi av den foreskrevne dokumentasjonen for sjø- eller flytransport være vedlagt transportdokumentet (f.eks. skjema for multimodal transport av farlig gods i henhold til 5.4.5). Disse dokumentene skal være av samme størrelse som transportdokumentet. Dersom skjemaet for multimodal transport av farlig gods i henhold til 5.4.5 er vedlagt transportdokumentet, behøver ikke informasjonen om det farlige godset som allerede står i skjemaet for multimodal transport være angitt i transportdokumentet, men en referanse til det supplerende skjemaet skal være innført i passende rubrikk i transportdokumentet. [↑](#footnote-ref-6)
7. (x) skal erstattes med «1» eller «2» avhengig av hva som er relevant. [↑](#footnote-ref-7)
8. «For gjenstander betyr «eksplosivinnhold» mengden eksplosive stoffer i gjenstanden» [↑](#footnote-ref-8)
9. Nasjonalitetsmerket til registreringsstaten som brukes på motorkjøretøyer og tilhengere i internasjonal vegtrafikk, for eksempel i samsvar med Genèvekonvensjonen om vegtrafikk av 1949 eller Wienkonvensjonen om vegtrafikk av 1968. [↑](#footnote-ref-9)
10. Nasjonalitetsmerket til registreringsstaten som brukes på motorkjøretøyer og tilhengere i internasjonal vegtrafikk, for eksempel i samsvar med Genèvekonvensjonen om vegtrafikk av 1949 eller Wienkonvensjonen om vegtrafikk av 1968. [↑](#footnote-ref-10)
11. RID: Utgitt av CGU Bureau, Avenue Louise, 500, BE-1050 Brussels, www.gcubureau.org. [↑](#footnote-ref-11)
12. ADR: For anvendelsen av dette dokumentet kan man gjøre bruk av de tilsvarende anbefalingene fra UNECEs arbeidsgruppe for lettelse i internasjonale handelsprosedyrer (UN/CEFACT), spesielt Anbefaling nr. 1 (FNs utkast til formularer for handelsdokumenter) (ECE/TRADE/137, utgave 81.3), Utkast til formular for handelsprosedyrer – Retningslinjer for anvendelse (ECE/TRADE/270, utgave 2002), Anbefaling nr. 11 (Dokumentasjonsaspekter ved internasjonal transport av farlig gods) (ECE/TRADE/204, utgave 96.1) og Anbefaling nr.22 (Utkast til formular for standardiserte transportanvisninger) (ECE/TRADE/168), utgave 1989) Se fortegnelsen over dataelementer for handel (UNTDED) (ECE/TRADE/362, utgave 2005), Anbefalinger til lettelse av handel (ECE/TRADE/200) (Utgitt av de Forenet Nasjoner, salgsnummer E/F.96.II.E.13). [↑](#footnote-ref-12)
13. Retningslinjer som kan brukes ved øvelse og opplæring for lasting i transportenheter er også utarbeidet av «the International Maritime Organization» (IMO), «the International Labour Organization» (ILO) og «the United Nations Economic Commission for Europe» (UNECE) og er utgitt av IMO («IMO/ILO/UNECE Code of Practice for Packing of Cargo Transport Units (CTU Code)»). [↑](#footnote-ref-13)
14. Avsnitt 5.4.2 i IMDG-koden (Amendment 40-20) stiller følgende krav:

    «5.4.2 Container-/kjøretøystuingssertifikat

    5.4.2.1 Når farlig gods stues eller lastes på eller inn i en container (se definisjon av «freight container» i 1.2.1 i IMDG koden) eller et kjøretøy, skal de som er ansvarlige for stuingen av containeren eller kjøretøyet utstede et «container-/kjøretøystuingssertifikat» som angir containerens/kjøretøyets identifikasjonsnummer og attestere at stuingen er foretatt i samsvar med følgende betingelser:

    .1 Containeren/kjøretøyet var ren, tørr og tilsynelatende i stand til å ta imot godset;

    .2 Kolli som i henhold til gjeldende segregeringsbestemmelser må være adskilt, er ikke stuet sammen på eller i en container/kjøretøy (med mindre dette er godkjent av angjeldende vedkommende myndighet i henhold til 7.3.4.1 (i IMDG-koden));

    .3 Alle kolli er inspisert for utvendig skade, og bare kolli i god stand er blitt lastet;

    .4 Fat er stuet stående, med mindre vedkommende myndighet har godkjent noe annet. Alt gods er forsvarlig lastet og hvor nødvendig, forsvarlig sikret med sikringsmateriell (se IMO/ILO/UNECE Guidelines for Packing of Cargo Transport Units) tilpasset den aktuelle transportmåte og strekning;

    .5 Når farlig gods transporteres i bulk, er lasten jevnt fordelt i containeren/kjøretøyet;

    .6 Dersom forsendelsene inneholder gods av klasse 1 annet enn faregruppe 1.4, at containeren/kjøretøyet er strukturelt i driftsmessig stand i samsvar med 7.1.2 (i IMDG-koden);

    .7 Containeren/kjøretøyet og kolli som befinner seg i den, er korrekt merket og påført riktige faresedler og store faresedler;

    .8 Når stoffer som utgjør en kvelningsfare benyttes til kjøling eller kondisjonering (som tørris (UN 1845) eller nitrogen, nedkjølt flytende (UN 1977) eller argon, nedkjølt flytende (UN 1951)) er containeren/kjøretøyet utvendig merket i henhold til 5.5.3.6 (i IMDG-koden); og

    .9 Et transportdokument for farlig gods som kreves i 5.4.1 (i IMDG-koden), er mottatt for hver forsendelse med farlig gods som er stuet på eller i containeren/kjøretøyet.

    ANM: Container-/kjøretøystuingssertifikat er ikke påkrevet for multimodale tanker.

    5.4.2.2 Informasjonen som er krevet i transportdokumentet og container-/kjøretøystuingssertifikatet kan være sammenfattet i ett enkelt dokument. I motsatt fall skal begge dokumentene være vedlagt. Dersom informasjonen er sammenfattet i ett enkelt dokument, skal dokumentet inneholde en undertegnet erklæring slik som «Det bekreftes at stuingen av gods i containeren/kjøretøyet er foretatt i samsvar med bestemmelsene i det gjeldende regelverk». Dokumentet skal være datert, og det skal angis på dokumentet hvem som har undertegnet denne erklæringen. Faksimilesignatur er akseptabelt der hvor gjeldende lover og bestemmelser anerkjenner faksimilesignatur juridisk.

    5.4.2.3 Hvis container-/kjøretøystuingssertifikat er gitt til transportøren i form av elektroniske data (EDP eller EDI), kan signaturen(e) være elektroniske signatur(er) eller erstattes med navnet/navnene til den/de som er autorisert til å signere, i store bokstaver.

    5.4.2.4 Når container-/kjøretøystuingssertifikatet gis elektronisk til en transportør (ved EDP eller EDI), og det farlige godset deretter overføres til en transportør som trenger container-/kjøretøystuingssertifikat på papir, skal transportøren forsikre seg om at papirdokumentasjonen indikerer «Original mottatt elektronisk», og navnet på undertegner skal vises i store bokstaver. [↑](#footnote-ref-14)